DIAHUEBS 16 NOVEMBER 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

DROGADICCION

Experto ta mustra cu adiccion na Aruba a bira un epidemia

Marinienan a yuda den razzia pa confisca armanan ilegal



- A detene dos persona y confisca varios articulo
- E investigacion ta sigui e dianan aki --- pag.3

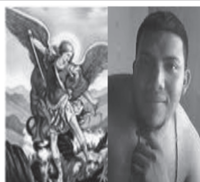
Edad di esnan cu ta adicto ta bahando

- Tendencia aki ta preocupacion den comunidad
- Cas Speranza no tin lugar pa hende muher tampoco
- Muchanan di 13 aña of mas jong, ta uza marihuana - pag.3

Tin chens cu containernan di Clapchi lo yega laat e aña aki



- Trabao grandi lo ta con lo pone containernan na Wela e ora ey
- Varios reunion a tuma lugar caba y tambe cu importadornan - pag.3



Arcángel Miguel: Testimonios reales

Mi jama wensley crock, mi ke duna mi testimonio di fe cu ruman miquel a kurami di inpotensia ku ningun spesialista por a hasi,mitatin e malesa aki for di 2 anja pasa i den solamente 5 dia mi a mira megoria pesei mi ta reconmende. El dunami e number di suerte 5381 y mi a gana 15000 florin!!!

jama o manda whatsapp o sms fecha di nasemento pa bo hanja contesta GRATIS di RUMAN MIGUEL!!

565.1737 i 742.4787

Dama a bira victima di atake door di su ex guy cu e amante nobo



ORANJESTADA(AAN)-- Polisnan diaranson marduga a keda manda cu urgencia pa Pos Chikito unda tabata tin un bringamento. Na e sitio oficialnan a topa cu un dama pafo di cas a comenta cu su ex guy a presenta na su cas hunto cu e amante nobo di e homber nan a cuminsa bringa cune y hasta e homber a ranca su yabi di auto bay cune. Den e problema aki nan a tira baranca riba dje y hasta comete daño na e auto. Polis a bay cu e dama na e guy su cas pa busca e yabi y Polisnan a splike e proceduranan cu e dama lo cana y por tin consecuencia pe.

Sunday opening hours
10AM - to - 6PM

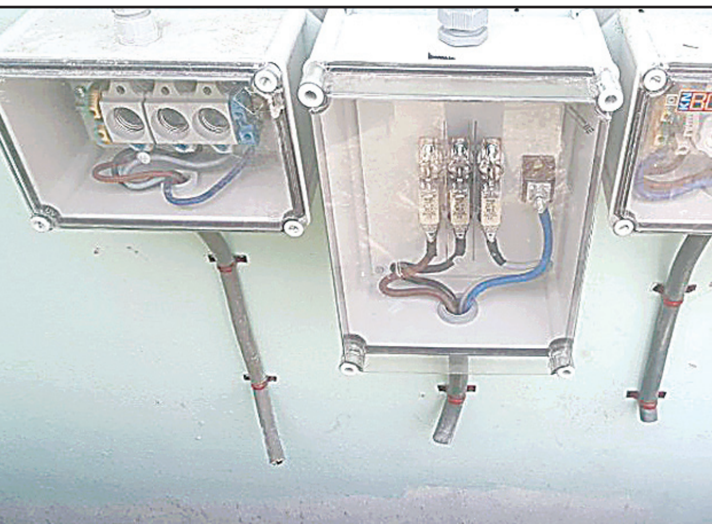


LADIES CHOICE

SALE CORNER

TUR SAPATO FLS.25.00

Ladronnan ta causa miles di florin di daño na mall nobo







ORANJESTAD(AAN): Den oranan di mainta, esnan encarga cu e mall nobo pega cu DOW bieu, a bin nota cu desconocidonan a corta waya di coriente pisa, di halto voltahe. Ta bon mes cu e piezanan cu coriente no a yega eynan ainda, segun cu tin entendi. E transformator huis di e mall aki tambe a wordo kibra. Eynan cuater candal a wordo corta, di cual cada uno ta costa alrededor di 300 florin, causando asina un daño di algun mil florin.



Toys "4" Us
Wilhelminastraat #81
Tel:582-2207

02 December 2017 na
Toy's "4" Us PLAYA
Sinterklaas y su Zwarte Pietnan

Mayornan corda ariba nos Plan di Lay - Away.

lo tey di
5.00 pm te cu 8.00 pm.
Pa nos muchanan cu ta participa nan lo haya:
• Pan cu hotdog
• Refresco
Mangel, facepainting, refresco, figuur ballonen y hopi mas.
Bisa Mami, pa bai skirbi bo nomber pa e fiesta di Sinterklaas.





Edad di esnan adicto ta bahando

Adiccion ta preocupacion den comunidad

ORANJESTAD(AAN)--- Aki na Aruba no tin un centro di adiccion pa hende muhe. Tin Centro Colorado si cu ta duna apoyo na hende muhe. Actualmente Cas Speranza no ta tin espacio pa hende muhe. Na Cas Speranza, e programa ta pa un aña. Un bes cu e persona ta dispuesto, e tin cu e keda na e cas, pa un aña sin sali. Cas Speranza ta sosteni door di Gocian, cu ta un cunucu, cu ta cosnan di cultiva nan mes. E programa ta uno cu nan ta tuma les, den aspecto di emocion, den aspecto spiritual. Y tin hende cu ta duna bon fruta, den cambio.

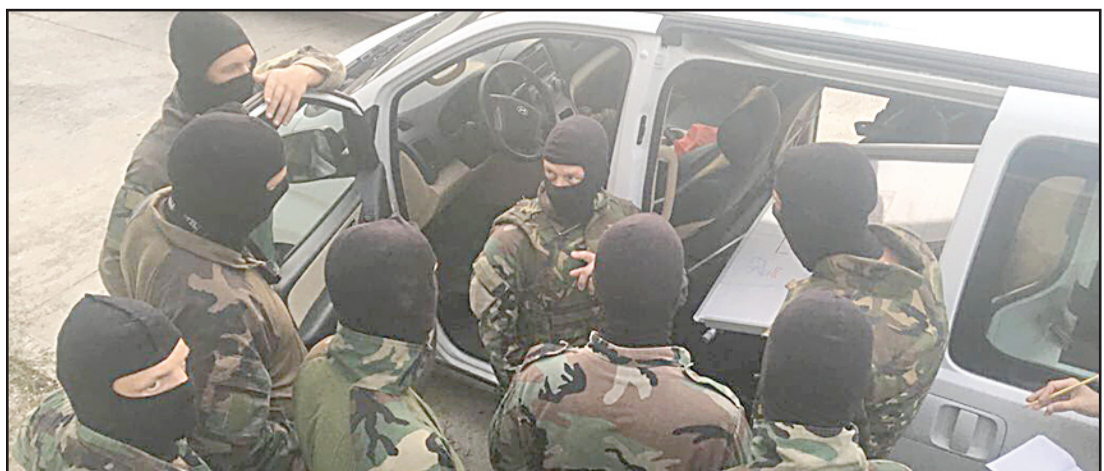
E problema di adiccion ta un preocupacion den comunidad pa hopi tempo caba y e edad ta bahando. Muchanan di 13 aña of mas jong, ta uza marihuana. E ta birando un situacion mas preocupante. Aruba tin un ley di curatela, pero e no ta funciona, door cu e ta algo hopi profundo den e emocion di e mucha, cu e persona mester ta di acuerdo, e mester ta willing pa worde yuda. E ta kere pa bay mas profundo, cuminsa educa e muchanan cu ta creciendo, conscientisa, sea realistico cu esaki. E ta algo hopi fuerte. Tin hopi famia cu ta biba cu e dolor aki.

E organizacion di Team Challenge, e ta global. E ta tur parti di mundo y e ta estableci na Aruba pa hopi, pero no funcionando den e parti di rehab center. E Teen Challenge ta specialmente pa hoben y adolescentenan ta traha y tin e parti di rehab aworaki. Cas Speranza ta uni na Teen Challenge, su programa cu ta uno 80% efectivo. E vision ta, cu manera aki, cu Aruba ta manda hende pa Hogares Crea na Santo Domingo. Pero den futuro ta pa crea un centro asina efectivo, ta transforma bida di hende, pa rond di Caribe Aruba tambe nan lo manda hende akinan pa worde restaura aki na Aruba.

Logicamente, Cas Speranza ta chikito awo. Y tur comienso tin su retonan, pero ta pasa door di dje pa haya solucion y pa sigui crece. Ora cu e persona drenta, e ta keda pa 1 aña y e ta haya un programa di detox. Tambe Outreach ta bou di e mesun grupo. Den e caso aki ta pa mustra e hendenan cu tin speranza, cu bo bal. E hendenan a kere den e mentira cu nunca mas nan no por kere den esey. Den esaki, esunnan cu ta integra y ta dunando fruta aworaki, a bin traha y recluta hendenan cu ta dispuesto. Tin hendenan cu tabata hopi diep den e mundo aki cu a drenta den e centro pa rehabilita.

Mariniers tambe a yuda den razzia na Caya Butishi pa arma ilegal





ORANJESTAD (AAN): Den cuadro di un investigacion di armanan di candela ilegal, tabatin un razzia den un cas na Caya Butishi riba 14 di november 2017, bao guia di fiscal y huez-comisario.

Arrestatieteam (AT) a detene dos persona den e cas. Durante e huiszoeking varios cos a worde tuma den beslag.

Polis a haya sosten di miembronan di AT, di K9-unit, di ME (Mobiele Eenheid) y un search team di Korps Mariniers. E investigacion lo sigui y ta den man di recherche di Santa Cruz.

Tin chens cu containernan di Clapchi lo yega laat e aña aki



ORANJESTAD(AAN): Ya ta den reunion for di algun siman atras pa loke ta e importacion di Clapchi. A reuni cu importadornan y sperando riba e cantidad di container te awor aki. Un cantidad di mas of menos tin registra cu ta supuestamente mester bay yega den e luna di December, segun experto den explosivo, Rubin Ponson di DOW.

E ta sigui splica cu tin varios Clapchi warda di aña pasa y loke ta nifica cu eigenlijk segun nan maneho, ta pidi pa e Clapchinan yega prome cu December. Tin di compronde cu tin algun problema cu barco, etc. cu probablemente nan lo yega laat. Poco fastioso di esaki ta cu mester mantene nan mes na e reglanan di siguridad, na tur momento di transporta y tambe di habri containernan aki y cu ta bay haci cu mas laat nan yega, menos tempo tin pa por traha cu e containernan aki.

Ponson a splica cu deadline, segun maneho di Clapchi ta cu e mester yega prome cu December. 30 di November ta e ultimo dia pa e containernan yega.

Den 24 ora e containernan mester wordo movi for di terreno di waf, bay Wela, y for di eynan, cada importador mester cuminsa busca nan manera di regla nan documentonan pa por habri e container.

Segun Ponson, e aña aki no lo tin mucho cambio riba e reglanan. Probablemente tur cos ta keda mesun cos. Pero si semper ta purba di mantene e reglanan, vooral di siguridad y tambe ora di benta, etc. Semper purba di mantene un tiki skerpi.

LE trabao mas grandi ta bay bira con ta bay pone e containernan. Ta calcula cu si yega 19 container, kizas cada bendedor na e momento ey lo bay hiba su Container Wela, cual lo bay crea un cantidad grandi di container na e sitio y pa organisa esaki riba e tereno, pa dia di saca nan, e por ta mas facil pa tur e bendedornan.

E intencion ta pa Douane haci su trabao prome cu Pasco. Dia 27 cu trabao cuminsa bek, ta dia cu lo saca e containernan aki bek y tin cu wak si por logra pa habri tur e containernan pa e dia ey. Sino lo mester ta despues di Pasco ainda, mester bay tin container pa habri, den caso cu nan yega laat. Depende con laat nan yega.

E comision di clapchi tin algun regla ainda cu ta kere cu mester tin ahustacion riba nan. Segun Ponson, den comienso di aña, despues cu e aña cera, lo bay evalua e situacion y lo manda e conseho pa gobierno wak si por avisa e bendedor y e importadornan na tempo.

E problema hopi biaha cu nan tin cu no ta tur hende ta presenta na nan reunion. E cantidad averahe di bendedornan ta 60 pa 70 y ora cu yama nan pa reunion, kisas ta presenta 10 pa 15 hende, di cual ta haci e situacion fastioso. Ora cu yega y bay cuminsa tuma medida contra di e lugarnan di benta, nan ta bay bisa cu nan no tabata sa, of cualkier cos asina. Esey ta bira fastioso. Con cu bay bin tin e maneho poni riba papel y ken cu ta por haya esaki pa les'e, pasa door di dje y mira kico ta e reglanan cu tin cu cumpli cun'e.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Yogi Berra a hunga den mas wega pa Campeonato Mundial cu cualquier otro hungador den e historia di baseball. Yogi Berra, como catcher pa New York Yankees, a hunga den 14 World Series, di cual Yankees a gana 10. Di su 49 hitnan den Series, 49 tabata senciyo (un record cu te awe e tin). Ningun otro hungador a yega creca di e record di 10 Campeonato Mundial di Yogi Berra.

E poeta clasico di Alemania, Johann Wolfgang von Goethe (1749-1832) ta e mas grandi di e "Wunderkinder" nan di su pais. Prome cu el a cumpli 13 aña di edad el a skirbi un novela y cu 16 aña el a drenta Universidad.

Na aña 1957, dos maleta di Princess Alexandra a ser horta for di e asiento patras di su auto staciona. Poco dia despues, e maletanan a ser localiza na un stacion di Londres y dos ladron a cay den un trampa cu Polis a pone pa nan. Un di nan a comenta cu si e tabata sa ta di ken e maletanan tabata, nunca e lo a horta nan, ya cu tur Polis na Inglatera lo sali buske. Nan a ser castiga cu 6 luna di prison.

Oliver Wendell Holmes: "Cuanto hende no ta biba ariba e reputacion di e reputacion cu nan por a logra?".

Bo tabata sa cu wowonan humano ta asina sensitivo cu ariba un anochi claro, ora cu no tin luna, un persona sinta ariba e punta di un cero por mira un swafel cu ta ser cendi 50 milla leu?

Balanan obsidiano y ocasionalmente balanan di bron tabata ser poni den e buraco na unda e wowonan di un momia tabata pa completa su apariencia di ser humano.

Thomas Chatterton (1752-1770), un poeta Ingles, a publica poemanan prome cu el a cumpli 12 aña di edad, y cu tabata asina bon cu e mester a pretende cu nan ta obranan di un poeta anterior.

Bob Edwards: "Awor mi sa ta kico un estadista ta. E ta un politico morto. Nos tin mester di mas estadista".

Tempo cu e Duquesa di Windsor tabata kedando cu Earl of Dudley na aña 1946, un ladron a drenta y a horta 20 mil libra Esterlina na joya cu su esposo a regale. E joyanan no a bolbe aparece.

Na aña 1609, Henry Hudson a navega ariba e rio Hudson. E rio, sinembargo, a ser descubri pa e Portuguez Estavan Gomez 84 aña antes!

Bo tabata sa cu ta Hernando Cortez a introduci e marcamento di bestia na Norteamerica? El a marca tur su ganado y cabaynan cu tres cruz. E practica ey a sprey den henter e parti occidental di Merca, na unda baca tabata cana liber den sabana y hopi biaha tabata ser horta.

Marshall McLuhan: "Pa e persona antiguo di tribu, espacio tabata e misterio incontrolable. Pa e persona tecnologico, tempo ta hunga e mesun papel".

Bo tabata sa cu e distancia oficial di home plate pa segunda base directamente ariba e mound di e pitcher ta 127 pia y 3 inch y 3/8?

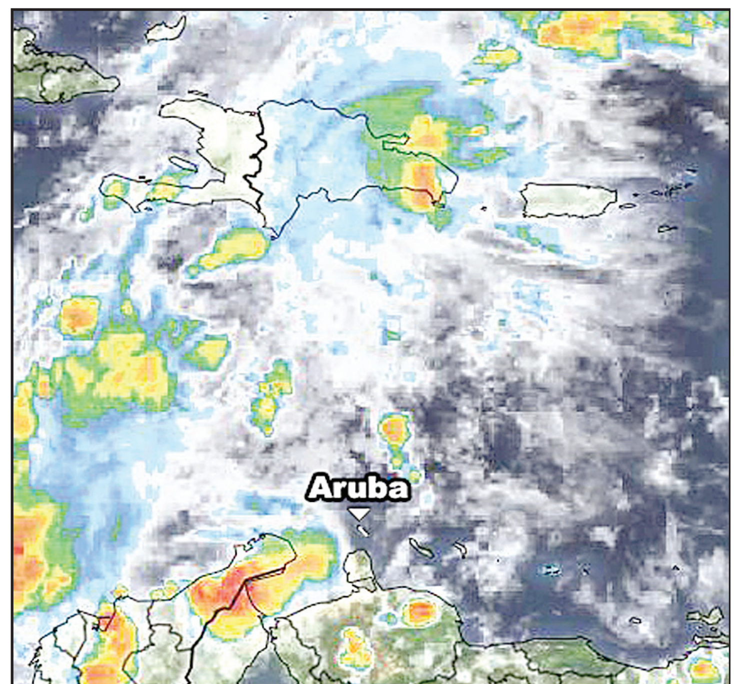
Maltempo lo por influencia Aruba un tiki awe

ORANJESTAD (AAN): Tempo pa awe na Aruba ta mustra cu un area di presion abao den parti Zuidwest di Lama Caribe, lo move poco-poco bay Noordoost y lo bay influencia tempo na Aruba.

E sistema aki lo induci humedad den partinan mas abao di atmosfera, aumentando chens pa awacero den region local cu chens tambe pa lamper cu strena. Temperatura maximo awe na Aruba lo ta 31ºC y minimo lo ta 27ºC.

Biento ta debil te modera for di noordwest te panort entre 7 te 30 km/h. Tin biaha biento ta debil entre 1 te 6 km/h.

Lama lo tin ola for di direccion Zuidwest cu altura di 2 te cu 4 pia. Localmente e por ta te 5 pia. Temperatura di superficie di lama ta 28ºC.



E potret aki di ayeranochi 7:00 pm ta mustra situacion den Caribe.

Ban yuda famia den necesidad cu un baby recien naci

ORANJESTAD (AAN): Un suplica a drenta e siman aki di Fundacion Yudami.

Señora Bermudes a splica cu nan tin mester cu urgencia, pa famianan, di menos recurso, e siguiente articulonan:

Dos set di Cama ariba abao (stappelbed). Tambe un Wasmachine. Tambe mester di un Stove. Y tambe cama di un persona.

Cu otro palabra, articulo pa cas y articulonan pa baby, recien naci. eo. paña pa baby.

Por yama Fundacion Yudami na 594-7408.

JUMP START BO DIET
UN LIMPIESA COMPLETO
IMPROVED–FASTER & MORE GENTLE!
WHOLE BODY CLEANSE™
COMPLETE 10-Day Cleansing System
WITH PROBIOTICS!
RESULTADO SIGUR, SUAVE Y RAPIDO
TA ELIMINA TOXICO
TA ALIVIA GAS, HINCHAMENTO Y MEHORA DIGESTION
TA YUDA CU PRODUCCION DI BON BACTERIA
TA YUDA RESTAURA REGULARIDAD
NO TA CONTENE LAXANTE PISA
Nature's Discount®
NUTRITION CENTER
Pos Chikito
Seroe Blanco
Palm Beach





Americano y Arubiano tabata tin fiesta di conopi den casino



ORANJESTAD (AAN): Den careda di 10'or anochi, patruya di strandpolitie a ser manda na Riu Palace, caminda lo tabata tin un bringamento den e casino. Na yegada di patruya nan a topa cu un homber americano basta bebi, cu tabata bringando cu un homber Arubiano.



Aparentemente e americano lo a manda un boter riba e Arubiano, cu consecuentemente a corta su man. Polis a bay atende mesora cu e americano, cu a conta cu e homber Arubiano tabata tira palabranan di insulto den su direccion. E americano su cana a yena y a tuma ley den su man.

Polis a detene e americano, mirando cu e tabata bao di influencia di alcohol y tabata tira boter den e lugar. Polis a pidi dogcatcher pa transporta e sospechoso pa warda di Playa. Polis a papia cu e Arubiano y a hala su atencion cu loke el a haci no ta manera tampoco.

Valid till Nov. 23rd

JR Autocenter

WHEEL HUBS & BRAKE MASTER CYLINDER
-20%



CV JOINTS
TOY. TERCEL '91-'98
Afl. 69,95 EACH



JEEP WRANGLER '07-'13



Afl. 99,-
DISC ROTOR

Hyun. Accent
Afl. 89,-
FRONT & REAR BUMPERS '12-UP



Kia Picanto
Hyun. Tucson
Afl. 125,-



Front & Rear BRAKE PADS
Afl. 39,95 EACH



SHOCK ABSROBERS FRONT
KYB



Toy. Hilux 1y/2y/3y ƒ 95,-
Chev. Aveo ƒ145,-

Only available @ JR Macuarima | 585-4944 | Prices excl. BBO

LOST / PERDI





Lulu, wearing a black harnass, is missing in the area of Catiri/Tanki Leendert and was last seen in Soledad. If you see her, don't try to catch her, but call 5923747 or 5939398.

Tres bus di Ruell Justina a wordo kima intencionalmente






ORANJESTAD(AAN): Na Bushiri Karting tin un problema unda a kima varios ekipo di un compania di tour. Durante entrevista cu Ruell Justina kende ta director di e compania, a splica kico tur ta pasando. Tres vehiculo di loke ta su passion a wordo kima.El a splica cu marduga, pa ta exacto 2'or y 50, dos malhechor a drenta den cura di Bushiri Karting y djis pa maldad, a cende su tourbus y trucknan na candela.El a sigui bisa cu e ta un hende cu no tin problema cu ningun hende. E ta un persona hopi trankil, trahado y esaki ta su pasion. E gusta traha cu turista. Ta den un temporada di high season cu ta drentando. Awe mes tabata tin un barco cu ta aden. Pa ser precies, ta un hende cu menos bon intencion a haci esaki, pasobra a mira riba camara, claramente dos persona a drenta paden y e intencion tabata malo pasobra prome nan a bay pa cende e caha di fuse di Elmar na candela, cu intencion pa kita e coriente na Bushiri Karting y despues por a mira despues di algun minuut, lo a bin cu un ke otro combustibel y cende tur e trucknan na candela.

Justina a splica cu den un solo biaha por a mira e dos personanan cana bin. Nan a bay pa e fusebox, cende esey na candela y bay pa e busnan tambe y cende nan na candela. E luga ta cera, pero manera cu por a mira, ta heki cu ken cu ta por a drenta bao di dje of busca cualkier buraco pa drenta aden.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **17 november 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **J.E. Irausquin Boulevard 266, lokaal R.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Ni "Expo BO Aruba" no a scapa di bishita ladron

ORANJESTAD (AAN): Patruya Oranjestad diamars marduga a bay den Columbus straat na "Expo Bo Aruba" pa ladronicia. Na yegada patruya a constata cu berdad portanan di glas tabata destrui banda pabao.

Polis a haci control den e localidad y e agentenan a wak cu desconocinan a logra kita y bay cu dos television flat screen pega na muraya. Tabata tin un television na suela poni. Na e sitio no tabatin ningun hende cu a reporta tampoco ningun hende pa polis tuma denuncia. Personal di Smart System a wordo poni na altura di e sucedido.

bohama-aruba

Bouw- en Handelmaatschappij "BOHAMA" Aruba N.V.,
Sabana Blanco 1
Oranjestad, Aruba
Tel: 582-1307 / 582-6559
E-mail: bohama@setarnet.aw

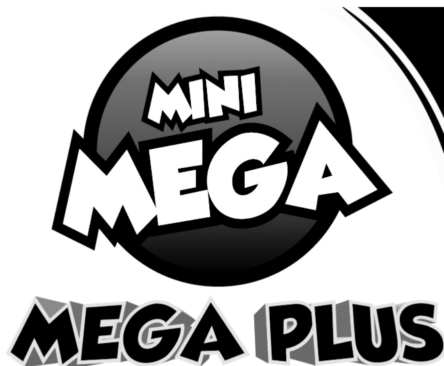
Pa reforsa nos team Bohama Aruba N.V. ta en busca di:

Operador di Grua Hydraulico / Toren kraan

Exigencia ta:
- Minimo di 2 aña di experiencia
- Mester tin certificado valido (of caduca no menos cu 1 aña) di crane operator di 45ton pariba
- Mester tin certificado valido (of caduca no menos cu 1 aña) di toren kraan
- Mester tin rijbewijs valido categoría B / C
- Mester por traha independiente y oranan irregular
- Mester por juda den cierto trabow nan di construction den momento nan cu no tin trabow pa grua.

Bo ta interesa?

Manda bo carta di solicitud cu bo CV, kopia di certificado nan na:
Bohama Aruba N.V.
Sabana Blanco #1
Email: bohama@setarnet.aw



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
* Afl. 500.000,-
* Afl. 380.000,- + Afl. 120.000,- extra
sorteo ta diabierna 17 di november
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.





Reglanan pa entrega clapchi tin su consecuencia pa bendedor y importador

ORANJESTAD(AAN): For di cuminsamento di aña caba, a haya algun container cu no a wordo entrega segun Rubin Ponson di DOW. Esakinan mientras tanto a wordo tuma door di polis, brandweer y DOW, hiba pa Wela y ultimo tabata tin algun caminda cu a controla. Tin caminda cu ta haya, tin caminda cu no ta haya nada. Pero e controlnan aki ta algo cu tur aña ta wordo haci, purba di pasa door di e lugarnan aki, confirma sigur cu no tin nada.



E hendenan aki sigur cu clapchi wordo haya cerca nan, lo no por haya permiso mas, ni pa importa, ni pa bende clapchi, dependiendo con grave e ta. Asina cu kibra e reglanan cu tin, lo no haya esaki mas. No lo mester pone ni e luga di benta, unda cu haya esaki, no lo por uza mas como punto di benta.

E cantidad di clapchinan cu lo bin ta hopi. E cantidad cu a sobra tabata hopi caba. Esey ta e problema cu tin tambe cu hopi biaha nan ta keda busca cantidad grandi y tin cu bay wak con pa regula esaki na un manera cu na final di aña e por caba. Cu ta suficiente cu tur hende por haya y no ta sobra clapchi pa e siguiente aña.

Segun Ponson, por avisa e importadornan e cantidad cu tin, e cantidad cu nan ta bay ordo for di China, lo por trece un cambio pa nan por mira si nan ta bay trece en berdad e cantidad grandi ey. Hopi biaha esey no ta sosode. Un tempo tabata tin un fundacion caba cu nan a lanta pa uni e importadornan, pero esey tin di comprónde cu no a sigui. Tanten cu no tin e comunicacion entre importadornan mes, ta bira un tiki fastioso pa por regula e cantidad cu ta bin. Pero si ta purba, pero no sa si lo logra, pero busca un manera pa e cantidad cu wordo importa ta solamente of un cantidad cu por bende durante e aña ey. E ta cumbini tanto e importador, e bendedor y tambe e consumidor. Pasobra ta sigur cu pa e siguiente aña tin clapchi fresco pa bende na publico.

E incidentenan baha hopi. na final di aña tin biaha ta haya tres of cuater. E ultimo añanan, ta accidentenan hopi leve. Kizas un kemadura chikito of algo. Nada grave y esey ta sigur danki na departamento di salubridad cu ta purba di concientiza e pueblo durante e temporada aki.

The All New
NISSAN KICKS
Make an #epicentrance



KICKS ADVANCE
1.6 L 4 Cylinder, Automatic CVT
Awg. 788.00 per month*
Awg. 44,300.00

KICKS EXCLUSIVE
1.6 L 4 Cylinder, Automatic CVT
Awg. 844.00 per month*
Awg. 47,600.00

*Excl. bbo/bazv. Monthly payment based on 6% interest rate from CMB and 6 years financing option.

TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 528-9500 • Fax: 582-9877
www.nissan.aw • NissanAruba



Amsterdam Manor a haya solucion sostenibel pa cuminda di restaurant cu ta sobra







ORANJESTAD (AAN): Manera ta e costumber, Amsterdam Manor Beach Resort ta sigui mantene nan dedicacion pa duna e mihor nivel di servicio na su clientenan y na mesun momento nan ta sigui persevera pa mustra nan compromiso cu nos medio ambiente. Pa e motibo aki Passions on the Beach, un di e restaurantnan di mas popular y mas romantico di Aruba, a dicidi di contribui na e cuido di nos planeta y pesey e restonan di cuminda no ta bay perdi na e restaurant aki.

Hopi di e viaheronan actual ta tene na cuenta e factornan sostenibel di e industria di turismo, nan ta gusta disfruta di nan vakantie y na mes momento sinti cu nan tambe por contribui na minimiza e 'environmental footprint' di nan estadia na un destino turistico.

Cuminda ta un parti esencial di sostenibilidad y pesey gerencia di Amsterdam Manor Beach Resort a acorda huntu cu 'Cunucu Aruba Dushi Tera' pa piki e cuminda pa nan alimenta nan porconan. Di e manera aki por haci un uzo sostenibel di e cuminda cu ta resta na Passions on the Beach, cu ta rond di 100 kg pa dia.

Cunucu Aruba Dushi Tera ta un cunucu cu ta opera den un forma sostenibel, nan ta planta diferente berdura, yerbenan, y tambe nan ta produci webo cu ta ser bendi den supermercadonan local y ta ser cataloga como productonan organico. Entre e bestinanan cu e cunucu ta cria tin porco, cabrito, lamchi y galiña. Diferente lavanderia y otro compañianan ta dona nan awa uza y asina aki nan ta muha nan matanan.

Aki por mira parti di Cunucu Aruba Dushi Tera.

Parke Nacional Arikok ta presenta su ultimo 'Nochi di Pelicula' pa 2017



ORANJESTAD (AAN): Diasabra 18 november, Parke Nacional Arikok lo ta organizando e ultimo anochi di pelicula pa 2017, unda documentarionan di naturalesa lo ser mustra den aire liber. E biaha aki lo mustra di e serie di BBC Earth, Africa, e ultimo episodionan "The Sahara" y "Africa, the future". Bishitante di tur edad ta bon bini pa bin disfruta un anochi placentero bow di e tremendo cielo di nos parke nacional. E anochi di pelicula ta completamente gratis cu posibildad pa cumpra algo di come y di bebe na prijs rasonabel. E anochi di pelicula lo tuma lugar desde 7:00 pm pa 9:00 pm dilanti 'Centro di Bishitante' di Parke Nacional Arikok. Nos ta cuminsa mas 7:00 pa motibo cu ta bira scur mas tempran den e temporada aki.

SPECIAL PA TEMPORADA DI FIN DI ANJA

15 TRATAMENTO PA AFL. 650,-

2 ULTRACAVITACION
2 RADIOFREQUENCIA
2 CARBOXITERAPIA
3 LIPOLASER
2 VACUMTERAPIA
2 PRESOTERAPIA
2 LIPODREN

YAMA PA BO AFSPRAAK AWE MES!
5837280/5939063



We Are Looking For a Warehouse Assistant in Aruba

1708 PENHA DUTY-FREE

Penha stands as a strong company combining years of experience with a keen focus on trends and developments in the market of beauty products. With stores in Curaçao, Aruba, St. Maarten, Cayman Islands and St. Thomas (US Virgin Islands), it's clear that Penha has evolved into an important and reliable player in the market. You can find brands such as Estee Lauder, Clinique, MAC, Bobbi Brown, Lancôme, Chanel, Dior, Shiseido, La Prairie and Victoria's Secret all under one roof.

Job Responsibilities:

- Check and inspect goods received and ensure they are of accurate quantity, type and acceptable quality.
- Ensure that all inventory processes are completed within agreed timeframes.
- Keep stock control systems up to date and ensure inventory accuracy.
- Maintain physical condition of warehouse .
- Pack and label boxes before they are dispatched.

Job Requirements:

- Hands-on and physically able to handle boxes and inventory.
- Reliable and responsible.
- Be a team player.
- Professional attitude and ability to be flexible and deal with change.

Please send your resume to:
Penha-recruitment@jlpenha.com

E siman aki mes tur cos lo keda cla pa forma Gobierno

ORANJESTAD (AAN): Señora mr. Evelyn Wever-Croes, den su calidad di Formador, a bisa cu pa e siman aki tur cos lo keda cla cu e formacion di un gobierno nobo.

E formacion ta hopi avanza, awor ta den e ultimo fase. Ya caba a cuminsa prepara cu e parlamentarionan cu tin cu drenta Parlamento, pa asina algun parlamentario tuma nan retiro y asina bira minister.

Tin hopi rumornan eyfo, cu den MEP lo tin hopi problema, cual Señora mr. Evelyn Wever- Croes a nenga categoricamente. Nan ta contento cu e resultado di eleccion, e no ta locual cu nan a pidi. Si nan a haya loke nan a pidi, nan lo no ta den negociacion di un coalicion, cual hopi hende tin dolor pa acepta.

Tur cartera ta importante, pero despues di pens'e hopi bon y yega na palabracion cu otro partidonan, ta bisa cu cualkier partido cu tin cualkier cartera. E ta un coalicion e ta y tur ta traha hunto pa cu esaki. No ta tur hende por asimila, pero kizas door di e esey ta sinti cu tin un malcontento.



Den fin di siman Señora mr. Evelyn Wever- Croes tabata tin un partijraad caminda a presenta e carteranan, cu e no por divulga ya cu mester informa Gobernador prome.

Tin hende ainda no ta contento cu mester cera un coalicion, ta bira dificil pa cierto casonan.

E proceso di screening ta finalisando, ta tumando un tempo pa e proceso aki y nan lo bin cu un minister di Integridad. Loke a pasa den e gobierno anterior, cu e minister di Labor anterior, e prome prueba ta e proceso di screening. E ta tumando su tempo, pero ta kedando cla tambe cu tur cos manera mester ta, segun Señora mr. Evelyn Wever- Croes, Formado di Gobierno.

Diabetes Awareness Month

1. Come mas Fruta y Berdura, menos sucu y salo.
2. Bira Fisicamente activo - purba move 30 min pa dia.
3. Bebe bo remedinan di Diabetes manera prescribi.
4. Hasi y mantene cita nan cu bo dokternan.
5. Check bo sucu regularmente.
6. Tene na cuenta lo sigiente:
   - Test regular di A1C
   - Preshon bao di 140/90 mm Hg
   - Controla Cholesterol
   - Stop/no cuminsa Huma







PosterMyWall.com

Johnson
notary services

PUBLIC AUCTION

THURSDAY DECEMBER 7, 2017

On Thursday December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public,ex. art 502 RV ev Code of Civil Procedure of Aruba:

A residential house locally known as

L.G. SMITH BOULEVARD 125-D

ARUBA







standing on a parcel of public land, 1865 m2 in size, situated at the L.G. Smith Boulevard in Aruba, locally recorded as Second division section A nr. 227.

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- **No reserve price will be used for the auction of the above mentioned property. Only serious offers will be considered.**
- **The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.**
- **Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.**
- **A 1% commission will be paid over the highest bid in the first round of the auction, if the bid will be accepted by the seller.**
- **The auction conditions to be determined by civil law notary T.R. Johnson will be applicable.**

For more information please visit our website:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Festival di "Derecho di Mucha" na Playa Pabao dialuna awor



ORANJESTAD (AAN) --- Dialuna, dia 20 di november, ta celebra "Dia di Mucha" na Aruba.

Riba e dia aki tambe ta celebra "Dia Internacional di Derecho di Mucha".

Pa e motibo aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta duna reconocimento na nos muchanan den un solo actividad na Playa Pabao.

E actividad aki ta tuma lugar dialuna dia 20 di november y ta cuminsa pa 3'or di atardi y lo termina pa 8'or di anochi.

Nos muchanan tin oportunidad pa hunga den "waterslide", bula riba trampolin y den dino jump, hunga den luchtkasteel, monster truck, pinta cara y participa na diferente wega. Muchanan ta wordo invita pa bin cu nan trahe di baño pasobra ta bay tin un "waterslide".

Pa 6'or lo cuminsa un ora di locura sigui pa un show "Di Mucha pa Mucha" cu presentacion di gruponan hubenil di baile manera Grupo di Baile Hubenil di Centro di Bario Playa Pabao, Kids 2 Kids, Chaz Dancers, y Pierewietje y Flash.

Y tambe lo tin presentacion di diferente solista hubenil.

E promer 400 mucha lo ricibi un recuerdo di e dia aki.

Tambe ta bay tin un exposicion dor di muchanan di Anglo Kleuterschool cu tin e tema di "Dia Internacional di Derecho di Mucha".

Pues dialuna dia 20 di november ta celebra Dia di Mucha y ban dun nos muchanan reconocimento riba e dia importante aki y laga nos manera un famia grandi asisti na e actividad aki cu nos muchanan na Centro di Bario Playa Pabao.

Pues mayornan bin compaña bo yiu(nan) na e actividad aki.

Lo tin un bar (sin bebida alcoholico) y un cushina cu prijsnan di dia di mucha.

Un danki di curazon na Vertegenwoordiging Nederland na Aruba, CEDE-Aruba y Asociacion pa Trabao Hubenil Arubano pa nan contribucion na e actividad aki.





OPEN APPLICATION DAY

SATURDAY 18 NOVEMBER 2017 STARTING 09 AM TILL 02 PM

Wescar Aruba N.V. a leading Industrial construction & maintenance company that serves the **"Oil & Gas Industry"**, is looking for ***Pipe Fabricators, Pipe Fitters, Scaffold Builders, Painters & Grit blasters, Boilermakers, Welders (GTWA/SMAW), Crane/Equipment Operators, Mechanical Foreman, Supervisors, Bus/Truck Drivers, E & I Technicians,*** to work on the Aruba Refinery.

- Candidates must have at least 5 years of experience in his specialty (Craft) with the ability to perform both maintenance and new construction work.
- Candidates must have a technical education (EPB, equivalent or higher)
- Welders must be ASME certified.
- Applicants must be locals or with valid permanent work & residential permit.

Please present yourself at Wescar office Cura Cabai 137 – A, San Nicolas, with COPIES of a valid identification, diploma's, certifications and working permit.

Johnson
notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

December 7, 2017

On Thursday December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

A residential house, locally known as

SAVANETA 485

standing on full ownership land, 400 m2 size, situated in Savaneta in Aruba, locally recorded as Fourth Division Section E number 573, indexnumber D 5360.

Starting price: Afl. 140.000,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- A private bid can be submitted the latest on Wednesday, November 22, 2017. For more information contact our office.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS





















TOYS4US
coi HUNGa di calidad!
Wilhelminastraat #81 Tel: 582-2207

Y ta apunta Diego Lemasson como director di F&B

Renaissance Aruba ta lansa Fresco Restaurant









ORANJESTAD (AAN): Recientemente Renaissance Aruba a anuncia cu e ta apunta un director nobo pa su F&B, Diego Lemasson. E anuncio aki a bay man den man cu e relansamento di e resort su restaurant Fresco, cu awor oficialmente a keda habri como un restaurant Italiano. E concepto y standard di Renaissance no ta desconoci pa Diego, ya cu anteriormente e tabata den servicio di Renaissance Santo Domingo, na unda e'la guia e programa F&B di e resort desde su apertura na Juni 2015.

Diego Lemasson a ricibi su MBA den maneho di hospitalidad y turismo na Ecole Superieure Internationale de Savignac na Francia, y a cuminsa su carera como supervisor di F&B na Lace Market Hotel, Nottingham na Inglatera. For di eynan, e'la desaroya y tabata tin un envolvimento importante den diferente programanan culinario di diferente hotel y resort den shete diferente pais na Europa, Sur America y Caribe. Cu mas di 10 aña di experencia trahando pa Marriott International, Diego ta añadi hopi talento y liderazgo na Renaissance Aruba su programa di gastronomia re-diseña.

"E resort a bin ta inverti hopi den actualisacion di su programa di F&B durante di e ultimo aña, y Fresco ta un ehempel recien di e calidad di servicio y gastronomia cu nos ta ofrece," esaki di acuerdo cu Diego. "Mi ta hopi entusiasma pa join e team masha talentoso aki mientras hunto nos ta hiba nos huespednan na un experiencia gastronomico eleva."

Fresco awor recientemente re-diseña, lo ofrece huespednan un cushina Italiano tradicional, cu un menu a la carte di pizza, pasta, *pastries* y *desserts* Italiano. Riba e menu lo por disfruta di p.e un prosciutto di parma, lobster risotto y un Bailey's tiramisu. Fresco lo ofrece e miho *beverage program* na Aruba y ta sirbi unicamente e calidad di mas halto di cocktail y biña Italiano, incluyendo clasiconan manera Amaretto Sours, y Negronis.

E restaurant ta sirbi *sampling* di diferente limonada traha den cas mes, manera un limoncello, mandarinecello y limecello. Fresco ta figura un espacio aire liber pa cena, cu un *open kitchen* y un forno tradicional di klinker pa traha pizza. Nan ta habri pa desayuno, *lunch* y *dinner*, e espacio den aire liber lo permiti huespednan disfruta plenamente di un panorama di anochi mientras nan ta disfruta di nan cena al fresco cu tambe ta parti di Renaissance Aruba su opcion all-inclusive.

E restaurant completamente renoba ta complementa Renaissance Aruba su otro 6 localidadnan F&B, entre nan esun recientemente renoba na Juni 2017, L.G Smith's Steak & Chop House. Pa mas informacion y *update* di e restaurant bishita http://www.facebook.com/FrescoAruba.

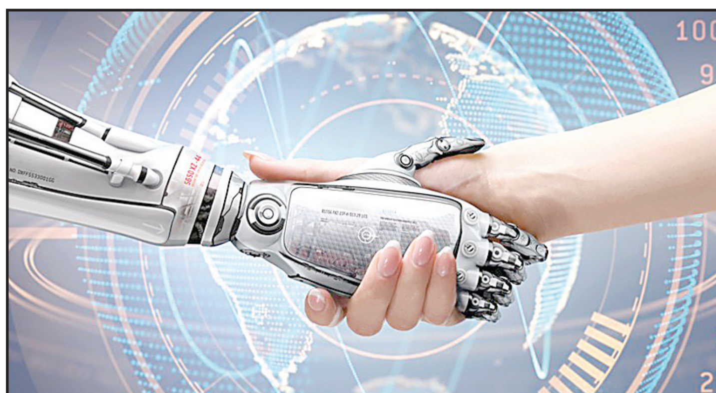
Don Jacinto
Restaurante & Parrilla
all you can eat
Every Thursday
BBQ Ribs
For Only $20
Information: De Sallestraat #26, local 1
Reservations: 5921860 / 5858769 / 5929991

OKEANOS Spa
'TIS THE SEASON TO BE PAMPERED
HAIR BRAIDING | Afl. 2
min. 5 braids (price per braid)
HAIR WASH & BLOW STARTING | Afl. 40
FULL SET GEL OR ACRYLIC | Afl. 65
EVENING MAKE UP | Afl. 75
SIGNATURE LUMAFIRM | Afl. 95
BODY TREAT MENT (45 min)
FULL PAMPERING 75 MIN | Afl. 175
body scrub (25 min)
Swedish massage (25 min)
facial (25 min)
OKEANOS SPA GIFT CERTIFICATES
the perfect gift for the Holidays
Ask for our loyalty card and pamper yourself!
Specials valid from November 15 until December 31, 2017. Located in the Renaissance Mall.
For reservation please call 523-6176
Open daily from 8am to 8pm | renaissancearubaspa.com | Facebook.com/Okeanos Spa

Celebrando 30 Aña di existencia y haya sa e balor di un Propiedad Intelectual









ORANJESTAD (AAN): Un 'Propiedad Intelectual' ta e refleho riba e trabao di entre otro un Autor, un Inventor y un doño di Marca, cu for di nan inspiracion a crea obranan bunita, inventonan y marcanan valioso. Nan creacion ta encurasha y motiva innovacion y creatividad di otronan.

Un creacion ta un inspiracion for di mente di un autor, inventor of doño di marca y e creacion aki no ta tangibel, pues no por mishi cu e creacion intelectual aki. Ehempelnan di creacion ta: un cantica, un obra teatral, un poesia, un storia, un pintura, un diseño, un logo y nomber di marca y un invento etc. Tur creacion di un autor, inventor of doño di marca ta su propiedad intelectual.

Mayoria hende tin propiedad, entre cual esaki por ta tereno, cas, auto, buki, joyas, mueble, television, radio etc. E propiedadnan aki ta tangibel, pues ta trata di obhetonan cu un persona por mishi cu ne. Un persona por tin propiedad tambe cu no ta tangibel. Ta papia e ora di e creacion di obranan di un autor riba tereno di literatura, ciencia of arte; invento di inventornan (producto of proceso); como tambe diseño (logo) y nomber di marca. Un autor, inventor of doño di marca ta e creador di su obra, invento of marca. Si e obra, invento of marca tin un caracter original y ademas tin e seyo personal di e autor, inventor of doño di marca, e tin e derecho exclusivo pa publica y produci su obra, invento of marca, pasobra ta trata di su propiedad intelectual. E autor, inventor of doño di marca ta adkiri e derecho di autor, derecho di patent of derecho di marca na momento di e creacion di e obra, invento of marca, pues na momento cu e obra, invento of marca nace. Hunto cu tur esaki tin e desaroyo riba tereno di tecnologia, cu ta avansa hopi lihe awe'ndia. Pareu cu e desaroyo tecnologico, tin e banda scur tambe cu ta e asunto di pirateria. Pirateria kiermen copia obra di un otro persona, sin su permiso y bende esaki pa saca probecho personal cu e obra. Pues, haci ganashi cu obra di otro sin autorisacion di e autor, alabes perhudicando doño di e obra.

Oficina di Propiedad Intelectual (OPI) ta consciente di e problemanan cu tin encuanto derecho di autor riba tereno di propiedad intelectual. Actualmente OPI ta revisando e Ley di Derecho di Autor. Den e ley aki lo enfatisa riba 'anti-pirateria'. Tambe lo aumenta e castigo- y boetnan corespondiente. Pronto OPI mes lo tin autoridad pa actua ora cu considera cu ta trata di un asunto di pirateria. Principalmente riba obhetonan manera: dvd, cd, imitacion di marca di paña, bril, tas, oloshi etc. Meta di e Ley di Derecho di Autor ta pa proteha tur autor y duna nan e respet pa nan propiedad intelectual. Director Sr. Robert Kelly y personal di OPI ta invita tur autor, inventor y doño di marca, como tambe creador di un obra, invento of marca, pa bishita e 'Open Dag' diabierna awo dia 17 di november 2017, durante 9'or di mainta pa 4'or di atardi y haya mas informacion.

CELEBRA E TEMPORADA DI FIESTA AKI CU KOOYMAN I BO TIN CHANCE DI GANA PREMIONAN FABULOSO.

① HASI COMPRA NA BALOR DI AWG. 75,- OF MAS*. ② YENA BO INFORMACION RIBA E LOT. ③ KITA E PARTI ABOU CAMINDA TIN E NUMBER Y WARDA ESAKI BON! ④ DEPOSITA E OTRO PARTI DI E LOT CU BO INFORMACION DI CONTACTO DEN E BUZON INDICA DEN STORE.

*Tin un maximo di 100 lot na balor di AWG 7500,- incluyendo BBO. Check termino y condicion di e campaña aki na www.kooymanbv.com



1 TRIP TO ORLANDO!



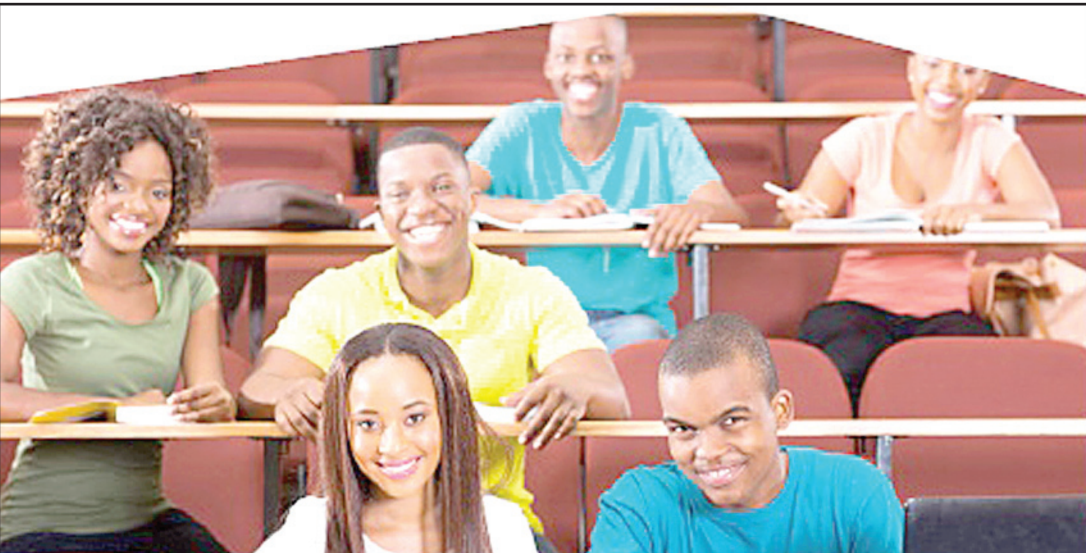
2 SAMSUNG SMART TV 52" INCH + PLAYSTATION 4



3

KOOYMAN MEGASTORE
HABRI NON-STOP DI 7AM - 7PM Y DIADOMINGO DI 9AM - 2PM
Kooyman Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20
WWW.KOOYMANBV.COM
KOOYMAN.MEGASTORE.ARUBA
KOOYMAN

Informacion di Hogeschool Rotterdam pa studiantenan



ORANJESTAD (AAN): Hogeschool Rotterdam ta informa studiantenan den examenklas y tocante 21+ Toelatingstraject 2018

"Pa tur esnan den examenklas y esnan sin diploma cu toch kier bay sigui studia pa un HBO opleiding"

Pa medio di esaki Hogeschool Rotterdam kier a informa tur studiantenan di examenklas y nan mayornan como tambe studiantenan cu tin interes pa participa na e 21+ traject pa e unico anochi di informacion caminda e siguiente dos topiconan lo worde trata:

Aki DIARIO ta splica kico ta "21+ Traject di Hogeschool Rotterdam".

Si acaso bo NO tin bo HAVO/VWO/MBO diploma pa bo por drenta un HBO y sigui e opleiding cu semper bo tabata kier y bo tin e dedicacion y determinacion pa sigui studia? Esaki ta BO chance!

Hogeschool Rotterdam ta brinda bo e oportunidad pa participa na nos 21+ Toelatingstraject aki na Aruba mes! E trajecto aki ta consisti di un aanlegtest y maximo 4 toelatingsexamens. Si bo completa e trayecto aki cu exito, bo por drenta Hogeschool Rotterdam pa cuminsa e HBO opleiding di bo escogencia na september 2018!

Pa por participa na e trayecto aki, bo mester tin e edad di 21 aña of mas riba 1 di october 2018.

"Subi Jet Pa bo Get" pa kandidatonan cu ta den examenklas cu lo bay studia na Hogeschool Rotterdam na augustus 2018

Bo ta den examenklas y tin pensa di bay studia un opleiding na Hogeschool Rotterdam na September 2018? Esaki ta BO oportunidad pa por participa na un curso di informacion hopi interesante, interactivo y leuk pa prepara abo y bo mayornan pa e paso nobo aki den bo bida. Un punto hopi atractivo di tur esaki ta cu participando na e curso informativo aki bo por acumula bo prome studiepunten prome cu bo yega Hulanda. Un oportunidad cu Hogeschool Rotterdam SO ta brindabo na Aruba.

Pa mas informacion nos kier a invita tur interesado pa bin e unico anochi di informacion cu lo tuma lugar Diamars 21 november 2017.

Info 21+: 5:30 – 6:30 pm.

Info Subi Jet: 6:30 – 7:30 pm.

Esaki lo ta na EPI Auditorium Oranjestad. Por check e website na: http://bit.ly/arubarotterdam

De **Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba (ATHA)** heeft per direct plaatsingsmogelijkheid voor een :



Bureau Coördinator (M/V)

Die verantwoordelijk zal zijn voor het implementeren, toetsen en bewaken van het door genoemde vereniging vastgestelde beleid, alsmede de doelmatige coördinatie van het bureau.

Functie-eisen:

Kennis:
- HBO-opleiding Jeugdmaatschappelijk Werk of Sociaal Maatschappelijk Werk.
- 5 jaar ervaring in jeugdwelzijnswerk.
- Bestuurkundige ervaring.
- Relevante leidinggevende ervaring.

Kunde:
- Goede schriftelijke en mondelinge communicatie.
- Spreekt en schrijft Nederlands, Engels, Spaans en Papiamento.
- Beheerst vergadertechnieken.

Zelfstandigheid:
- Kan zelfstandig werken binnen gegeven richtlijnen.
- Werkt nauwkeurig en controlegericht.
- Kan prioriteiten stellen.

Sociale vaardigheden:
- Goed kunnen omgaan met mensen van verschillende culturen en niveau's.
- Constructieve en opbouwende instelling.
- Hoge mate van flexibiliteit.
- Hoge mate van professionaliteit.

Sollicitatie:
U kunt uw sollicitatie met CV plus pasfoto en twee referenties vanaf heden sturen naar het bestuur van de ATHA, t.a.v. de heer Franklin A.G. Ridderstaat (Rene) (voorzitter), Caya Apeldam 2, Dakota, Aruba of via fax: 5834290 of per e-mail: athaaruba@gmail.com tot en met 30 november 2017.

Johnson
notary services

AUCTION

THURSDAY

December 7, 2017

On December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Aruba, will be auctioned in public, ex. 3:268 jo. 3:254 Civil Code of Aruba:

1. A residential house locally known as:

CAYA FRERE BERNARDINUS 5

standing on a parcel of public land, 660 m2 in size, situated in Santa Helena in Aruba, locally recorded as First Division Section N Number 938. The lease rights expire on July 9, 2051.

Starting price: Afl. 152.000,--

2. A residential house locally known as:

DE VUYST 69-A

consisting of a parcel of public land, 213 m2 in size, situated at San Nicolaas in Aruba, as further described in cadastral measure document no. 58 / 2003. The lease rights will expire on December 7, 2065.

Starting price: Afl. 70.000,--

3. A residential house, locally known as

CAYA VELP 5

standing on a parcel of public land, 650 m2 in size, situated at San Nicolas in Aruba, locally recorded as "kadastrale meetbrief nummer 5 M 42/1992". The lease rights expire on November 12, 2052.

Starting bid: Afl. 213.710,--

AUCTION NOTARY: T.R. Johnson, LL.M.

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- A private bid can be submitted the latest on Wednesday, November 22, 2017. For more information contact our office.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- The auction may be stopped or postponed at any time.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

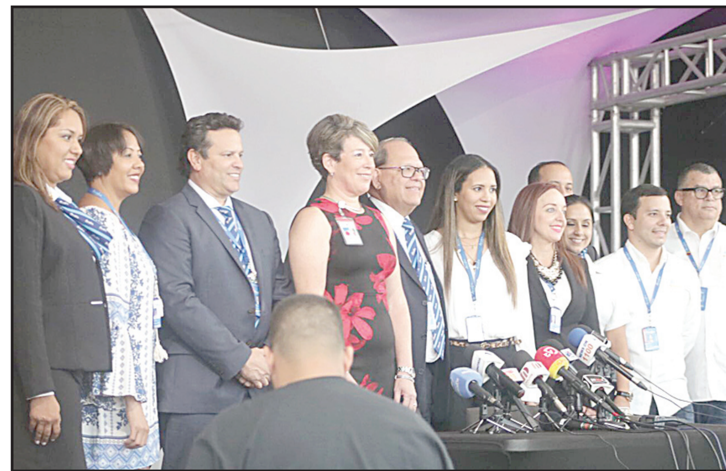
For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM

Segun Accountable Manager Francisco Arends

Bon acogida pa e vuelonan di Aruba Airlines pa Corsow





ORANJESTAD (AAN): Despues di un luna pasa cu Francisco Arends, a bin Corsou pa un rueda di prensa, nan tey oficialmente pa inaugura ruta Aruba-Corsou, Corsou-Aruba, tan spera door di e pueblonan Aruba y Corsou. Despues di basta tempo cu no a bula Corsou mas, cu a stop, a haci'e pa motibonan cu tabata bula cu ekipo mucho grandi, cu ta un airbus 320 y a dicidi di planea un Commuter Service, avion mas chikito, pa por a sigui cu e ruta Aruba-Corsou y tambe Boneiro.

Ora cu a stop, nan a haya nan mes cu tabata planea e tipo di modelo di e avion cu kier a bula Corsou e tempo ey, na 2016 y a retrasa e ruta di Aruba-Corsou, pa motibo di e compromiso cu a pone den e operacion nobo cu a haya for di Miami pa Cuba e tempo ey, cu tabata un operacion hopi grandi cu a bula 32 pa 33 vuelo semanal y el a trece un tiki for di e track, pa e planeacion. Despues cu tur cos a bay bon, a cuminsa planea cu Corsou y Boneiro y tambe Gobiernonan di Aruba, y Corsou, tabata hopi entusiasma cu e comienso di Aruba Airlines pa tin mas airlift entre Aruba, Corsou y tambe Boneiro.

Despues a planea cu a cuminsa cu un dash. Despues tin e CRJ, e mesun compania cu tin e dashnan, tambe tin e CRJ, cu a cuminsa planea, wak cua ta bay sali mas miho pa por bula e ruta aki.

Finalmente, despues di un analisis, a bin scoge e CRJ cu 200 longrange, cu actualmente a cuminsa bula Corsou luna pasa y awe esun mes cu a prepara pa bin Aruba, a yega ayera Fort Lauderdale. A busk'e, a pasa Aruba cun'e y a bay Corsou pa cuminsa mañan cu nan schedule di Corsou, cu esun di Aruba colors.

Tin hopi confiansa di e pueblonan di Corsou y Aruba, dunando confiansa na Aruba Airlines. A haya asina tanto acogida, a cuminsa un di tercer buelo tur diamars, diaranson y diadomingo. Kiermen ya a cuminsa aumenta vuelo pa Corsou, pa motibo di e confiansa cu e pueblo di Corsou y Aruba a duna e aerolinea. Nan a haya bon acogida y hopi bon reaccion di parti di e viaheronan, cu e tipo di avion cu nan ta bulando. Por ehempel a bula for di Aruba pa Corsou 18 minuut y locual cu ta un record, ta hopi rapido. A bin cu mas of menos 33 persona invita y un biaha mas, ta spera cu e lo bay bira un exito. Ya caba e booking ta bayendo hopi bon. Tin un promedio di 80% di e factor di e booking cu pa e aerolinea ta hopi bon mes. No a spera asina tanto acogida y ta danki na e confiansa cu e pueblo di Corsou y e pueblo di Aruba ta apoyando e aerolinea den esaki.

SafeCom
Security, Communication and Technologies

Pa motibo di expansion di nos portfolio y pa cumpli cu exigencianan di nos clientenan, nos tin vacatura pa e siguiente posicion

- Shiftleader / Supervisor for Citgo Aruba Refinery N.V.
- Masculino / Femenino

Solicitantenan mester cumpli cu e siguiente requisitonan;

1. Edad entre 40 y 45 ana
2. Educacion minimo mester ta HAVO en/of MBO cu diploma
3. Mester por presenta un carta di buena conducta
4. Mester ta Nacionalidad Hulandes of cu Permiso Valido
5. Dispuesto pa haci test di droga y di psycologico na cualkier momento
6. Mester ta un persona serio, asertivo, responsabel, disciplina pero alavez servicial
7. Mester ta dispuesto pa traha warda, over-time, weekend y ariba dianan di fiesta
8. Mester tin un bon condicion fisico
9. Mester por lesa, scirbi, compronde y papia Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño
10. Mester tin conocemento minimo di computer, por ehempel Microsoft Office
11. Mester tin experiencia den ramo di Security y minimo di 3-5 aña den ramo di Supervisor
12. Mester tin Qualified Leadership Skills
13. Mester por maneha bon bao Stress
14. Mester tin carta di Referencia

SafeCom ta Ofrece;

a. Un bon salario basico
b. Pakete di incentivo y beneficionan secundario
c. Un bon ambiente di trabow
d. Oportunidad pa crece tanto den funcion como den salario
e. Oportunidad pa mehora conocimiento pa medio di Curso y Training-nan den e area di Seguridad

SafeCom Offices: Rumbastraat 25, behind AZV
Opening Hours: 8:00 am - 5:00 pm • Tel. 588-2612

EASY, FAST & RELIABLE

Easy, fast & reliable global shipping solutions to 38 destinations throughout the Caribbean, Mexico, Central and South America.



- Barrels
- Small Packages
- Skids or Pallets
- Personal Effects
- Commercial Cargo
- Hazardous Materials
- And much more...



www.amerijet.com

582-6000
sales.aua@amerijet.com


Oversized

General

Pharmaceuticals

Perishables

Dangerous Goods

Valuables

Human Remains

Live Animals

Segun Francisco Arends:

Tin basta interes pa bay Bonaire cu Aruba Airlines



ORANJESTAD (AAN): Francisco Arends durante e vuelo oficial pa Corsou, a anuncia tambe cu dia 30 di november nan ta bulando pa Boneiro. Si mira e booking-nan, e ta tremendo. Boneiro ta bendiendo masha hopi mes pa Aruba y Aruba tambe y Corsou. Por book Corsou-Boneiro y Boneiro-Corsou. E booking ta bayendo hopi bon y sperando cu e bira un exito rotundo. Pesey a bin pa yuda cu e airlift. Yuda Aruba, Corsou y Boneiro cu mas airlift posibel.



Arends a sigui comenta cu Aruba Airlines ta den plan actualmente pa habri rutanan mas pazuid. Kier bula pa Colombia. Ta bezig cu nan y ta bezig cu Merca, pa nan por otro aña cuminsa expande nan rutanan. Actualmente nan ta bulando cu e airbusnan pa Valencia, Maracaibo y ta bulando Miami. Tambe tin un vuelo di Cuba-Aruba-Georgetown y vice versa. Bin bek tur dia. Tambe ta un exito rotundo riba e vuelo. Tur vuelo ta yen. Aruba Airlines ta bayendo hopi bon, danki na e pueblo, danki na e confiansa, tanto Corsou, Aruba y Boneiro.

Actualmente un CRJ a bay den shop pa bay haci su C-check y despues pint'e. Ta calcula cu nan lo ta cla den luna di Januari. Asina cu e avion yega, esun cu no ta pinta, cu a cuminsa bula pa Aruba Airlines, ta bay bek, pasobra mester tin dos pa tin backup tambe pa si algo pasa, tin e di dos como backup y tambe bula tussendoor pa dos destino mas na Venezuela, cu ta habriendo Barquisimeto y tambe Las Piedras.

Arends a sigui splica cu a ripara cu tin hopi exito riba e viaheronan di Corsou pa bay Maracaibo, pa bay Miami. Nan ta book Aruba Airlines y ta bay Aruba y na Aruba nan ta sigui door cu Aruba Airlines pasando e US Customs y tambe ta mira e loadfactor, ta subiendo na Corsou. Esey tambe ta e idea mañan cu cuminsa bula Barquisimeto cu Valencia, cu tambe ta haci conexion cu e pasaheronan por book pa Barquisimento-Valencia via Aruba. Tanto Corsou como Boneiro. Aruba Airlines ta look forward pa tin un exito rotundo.

Oferta special ariba tur bentana di aluminio "AWP" Americano te cu Dec. 31, 2017! Probecha di 15% Off, Cash & Carry ariba stock & 20% Off Cash & Carry ariba pedido.
E. & E. TRADING, Patiastraat, Judra Bldg. na Dakota
Tel: 588-2828, E: e.n.e.trading@gmail.com

Persona herida den accidente na Pos Chikito



ORANJESTAD (AAN): Riba e caminda di Savaneta diamars atardi a sosode accidente cu un Suzuki cu a dal tras di un Nissan. E impacto tabata fuerte y a laga un persona den e Nissan levemente herida.

Paramedico di ambulance despues a atende e personanan su salud.

Pa deurmat, doormat, felpudo, runner, loper na bo midinan, personaliza, si mester cu backing di vinyl. Yama nos of pasa cerca nos. Bo tin choice di dos calidad di tapijt, y di 18 color.
E. & E. TRADING, Patiastraat,
Judra Bldg. na Dakota, Tel: 588-2828

DRIVE
TEXT
ARUBA One Happy Island LIONS CLUB
LIONS INTERNATIONAL WE SERVE
DRINK
DIE
CARJU Agen. Publi. Bogotá-Colombia. +573192164319

Johnson notary services

AUCTION
ex. 3:268 Civil Code of Aruba
THURSDAY
December 7, 2017

On Thursday December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

PIEDRA PLAT 123

standing on a parcel of public land, 625 m2 in size, situated in Piedra Plat in Aruba, locally recorded as First Division Section R number1129. The lease rights expire on October 1, 2034

Starting price: Afl. 129.900,--

2. A residential house locally known as:

WEG SERO BLANCO 16-A

standing on a parcel of public land, 900 m2 in size, situated in San Nicolaas in Aruba, locally recorded as Third Devision Section K number 30. The lease rights expire on August 10, 2031

Starting bid: Afl. 193.690,--

3. A residential house locally known as:

SERO PATRISHI 316

standing on a parcel of public land, 167 m2 in size, situated in Sero Patrishio in Aruba, locally recorded as First Devision Section P number 3393. The lease rights expire on August 27, 2062

Starting bid: Afl. 88.025,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- A private bid can be submitted the latest on Wednesday, November 22, 2017. For more information contact our office.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:
WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS

Muher presuntamente americano a haya camber den "hotel publico" na Shaba

ORANJESTAD (AAN): Patruya Noord a wordo dirigi diamars mey anochi pa alrededor di 00:40 or na e stacionamento di Gusto pa nan atende un hende muher cu posiblemente lo por ta bao influencia.

Na yegada polis a topa un hende muher di inicial J.D.C. cu no por a splica, ni conta polis na cual hotel e lo ta hospeda. Polis a controla tas di e bishitante pa un yabi di hotel pero den dje no tabatin yabi ni pas di hotel, pero tabatin placa larga den su tas y polis a debolbe e muher su tas.

Despues el a laga sa di ta hospeda na Marriott Surf Club. Polis a controla for di e sitio y personal di balie di Marriott a laga sa cu e muher su nomber no ta aparece den sistema di tur tres Marriott.

E number di e camber no ta existi. Polis a dicidi pa hiba e muher warda Shaba pa asina e por sosega y corda unda e ta hospeda.

Varios biaha el a expresa cu e kier bay cas. E por a duna solamente adres na Merca. Parce cu e muher no tabata consciente cu ta na Aruba e ta . A duna e muher un otro oportunidad pa e por busca pa huur un otro hotel. E muher no tabata di acuerdo cu e idea ey.

Na yegada na un high rise hotel e manager a duna di conoce cu nan no por huur un camber cu un persona den estado ey.

E muher a bira intrankilo y pa su propio seguridad polis a detene y despues a cer'e pa e sosega curpa den hotel publico na Shaba.

GARAGE CENTRAAL Preowned

Hyundai Elantra GLS Coupe
2013 Automatic
DISPONIBEL PA Afl. 28.750
PA LUNA Afl. 744





Hyundai Tucson GL Diesel
2013 Automatic
DISPONIBEL PA Afl. 29.750
PA LUNA Afl. 767







More Options More variety



Backed by Warranty





Mechanically Checked



Financing Available

Chevrolet Trax
2013 Automatic
DISPONIBEL PA Afl. 25.750
PA LUNA Afl. 669



Volkswagen CrossFox
2013 Manual
DISPONIBEL PA Afl. 22.750
PA LUNA Afl. 592



Chevrolet Traverse
2010 Automatic
DISPONIBEL PA Afl. 44.500
PA LUNA Afl. 1.137



Volkswagen Passat
2013 Automatic
DISPONIBEL PA Afl. 29.980
PA LUNA Afl. 776



Cadillac Escalade
2004 Automatic
DISPONIBEL PA Afl. 29.750
PA LUNA Afl. 767



Ford Explorer
2003 Automatic
DISPONIBEL PA Afl. 12.500



PA AUTO SEGUNDA MANO NOS TA WARDABO NA GARAGE CENTRAAL

FINANCIAMENTO POSIBEL

BISHITA NOS AWE MES OF CHECK NOS STOCK ONLINE NA GARAGECENTRAAL.COM

Garage Centraal Aruba

Sabana Blanco z/n · Tel: 522 6200 · Sales: 522 6260 · garagecentraal.com

Pagonan pa luna a base di downpayment di 1/3 di balor di auto y financiamento te cu 3 aña (2 aña pa auto cu balor di menos cu Afl. 10,000) dor di Centraal Lease

Den marduga desconoci a bati na bentana

ORANJESTAD (AAN): Riba ordo di central di polis, patruya Santa Cruz a bay den marduga pa atende un persona sospechoso. Polis na e lugar indica a papia cu e señora habitante G. cu a declara cu un persona desconoci a bati na su bentana di camber.

Segun e señora e desconoci lo ta un mucha homber y e no tabatin T-shirt bisti. Patruya despues a controla rond di e cas pero nan no a wak nada particular. Polisnan a avisa e señora con e por drecha seguridad di su cas. Patruya a despues a sigui tira bista den a area si acaso nan lo por localiza e tipo lomba sunu.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Fiesta di Cunucu 2017 den un ambiente di fin di aña

ORANJESTAD (AAN): E aña aki un biaha mas Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) hunto cu Departamento di Cultura Aruba, Santa Rosa y Fundacion Museo Arubano ta bay organiza 'un Fiesta di Cunucu'.

Esaki Mircla Nava di SMFA a anuncia Diaranzon durante un conferencia di prensa.

Cuater aña pasa SMFA a acerca diferente partner cultural pa organiza un Fiesta di Cunucu, pa asina celebra e casnan di cunucu como e monumentonan cu mas ta resalta riba nos isla. Pues e prome fiesta a wordo organiza na 2014, unda cu e actividad a bira un éxito completo y esaki a pone cu tur aña den luna di September e publico ta cuminza puntra pa e tan gusta Fiesta di Cunucu.





Na 2015 e celebracion tabata den bario di Brasil y na 2016 esaki tabata na Koyari. E aña aki e Fiesta di Cunucu ta bay ta na Tanki Leendert 65 riba 26 di November.

E cas ta un cas di cunucu cu tin mas di 70 aña y tabata pertenece originalmente na famia Brete. E aña aki e Fiesta di Cunucu lo ta den un ambiente di fin di aña, caminda cu lo decora e cas un biaha mas cu mueblenan di Community Museum.

Tambe e museo lo tin un persona presente cu lo duna informacion tocante e diferente mueblenan antiguo y lo por duna tambe informacion tocante e custumbernan di antes y e tradicionan di fin di aña. Santa Rosa ta organisando un mercado completo un biaha mas cu cumindanan crioyo matanan local, artesania di pasco y actividad pa mucha. Pa locual ta trata Departamento di Cultura cu ta encarga cu e programma cultural pa e dia aki a hinka un programa hopi varia den otro cu entre otro; Caha di Orgel 'Trupial', Chaz Dancers, Bertha Wolff, Steelband " Steel Edition" Tipico Ola Musical, Rosea Cultural, Sharon Rose, Tipico Pegasaya, Mighty Whitey, Gaita Los Paranderos, Javina Besselink y 2 or nos lo clausura e evento cu Grupo di Betico.

Señora Nava a sigui bisa tambe cu e aña aki no por falta tampoco e Wantomba cu ya a bira un simbolo di e Fiesta di Cunucu.

E Wantomba ta repartiendo premio tambe e aña aki. Bishita e fiesta di Cunucu, Saca un selfie cu e Wantomba, upload esaki riba pagina di Facebook di Stichting Monumentenfonds Aruba y gana un weekend stay di La Cabana Beach Resort and Casino y tambe premionan di Aruba Aloe. SMFA ta trahando un biaha mas tambe hunto cu Museo Archeologico caminda cu nan ta organisando e Expedicion Archeologico riba e mesun fecha aki cu tres bus cu lo bishita diferente sitionan arkeologico y nan lo hasi un stop tambe na e Fiesta di Cunucu pa asina e participantenan lo por disfruta tambe di e actividad y cumpra cos na e mercado di Santa Rosa.

Johnson notary services

AUCTION

ex. 3:268 Civil Code of Aruba

THURSDAY

December 7, 2017

On Thursday December 7, 2017, at 11 AM, at the Conference Room of the Chamber of Commerce, Irausquin Boulevard 10, Aruba, will be auctioned in public:

1. A residential house locally known as:

CATIRI 12-E

standing on a parcel of public land, 741 m2 in size, situated at Catiri in Aruba, locally recorded as First Division Section L number 2958. The lease rights expire on May 11, 2048

Starting price: Afl. 214.000,--

2. A residential house locally known as:

MADIKI 95-B

standing on a parcel of public land, 606 m2 in size, situated at Madiki in Aruba, locally recorded as First Devision Section N number 1469.

The lease rights expire on July 30, 2056

Starting price: Afl. 140.370,--

3. A residential house, locally known as

BACOBASTRAAT 1

standing on public land, 351 m2 size, situated in Dakota in Aruba, locally recorded as First division Section C number 1054.

The lease rights expire on November 15, 2038

Starting Price: Afl. 136.710,--

Auction notary: mr. T.R. Johnson

- The auction is subject to the general conditions for foreclosure auctions and special auction conditions which will be determined by civil law notary T.R. Johnson.
- A private bid can be submitted the latest on Wednesday, November 22, 2017. For more information contact our office.
- The auction will take place by raising bids (in Dutch: "bij opbod") and by decreasing bids (in Dutch: "bij afmijning"), in one session.
- Seller has the right to not accept any bid, at his sole discretion.
- Each bidder must be able to submit a bankguarantee issued by a reputable bank in Aruba to the amount of the highest bid increased with an amount equal to the auction costs.

For more information:

WWW.JOHNSONNOTARY.COM/AUCTIONS



WE ARE LOOKING FOR

Part-time / Full time

HOSTESS

20 to 35 years old, outgoing and outspoken, able to represent the face of a dynamic company

BARTENDERS

Minimum 21 years old with at least 2 years experience in Horeca

WAITERS

Minimum 20 years old with at least 2 years experience in Horeca

we are looking to give our customer the best experience possible, therefore we would love a welcoming person who provide efficient service with a SMILE. Must be flexible with schedule speak Papiamento, Dutch and be fluent in English And Spanish

Must be local or with a Valid Working permit

Apply in person at any Casa Tua or send you CV to

casatuaexecutive@gmail.com





Diabierna awor cuminsando for di 7'or

Rincon Boys lo pone ambiente na Pacifico San Nicolas








ORANJESTAD (AAN): E Paranda di Balashi a inicia dia 13 di October ultimo y ta sigui diabierna awo 17 di November. Pa 10 siman largo Grupo Betico y Rincon Boyz lo deleita tur hende cu nan canticanan di Pasco. Dia 10 di November e Paranda di Balashi tabata na Rudsen Restaurant Aruba. E anochi aki Grupo di Betico a anima tur hende cu nan canticanan. Publico presente tabata canta hunto cu e grupo y nan a disfruta te oranan laat di anochi. Diabierna awo dia 17 di November e Paranda di Balashi lo ta na Pacifico San Nicolas, ambiente lo start sali for di 7:00 pm. Riba e anochi aki Rincon Boys hunto cu Metropolis lo pone ambiente, mientras cu lo tin prijsnan special riba e productonan di Balashi.

Job Opportunity

DIVI RESORTS

Do you want to be part of the dynamic team at Divi Aruba, then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR:

Bellman/ Shuttle Driver

Purpose for this position:
After the Front Office Clerk the Bellman is the next employee that guests encounter. It's up to you to provide the guests with an excellent experience in order to exceed the guests expectations. As a Shuttle driver you are responsible to transport our Hotel guests.

Requirements:
- MAVO education or equivalent
- Min. 21 years old
- Valid driver's license
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamento

Skills:
- Good communication skills
- Customer-oriented
- Pleasant personality
- Team player spirit
- Strong physical condition
- A positive attitude

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

To Apply: Apply at the Human Resources Department located at **Tamarijn Beach Resort—J.E.Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241**
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.
Or at our E-mail address: hr@megaresorts.com

FOR SALE

1997 Wellcraft Martinique 2800

Twin Volvo PENTA 4.3 GLD engines SX-cobra 1 outdrives, 2x GPS, radar, fish finder, side scan sonar, depth finder,

Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol, bathroom, shower, toilet, Trailer included.

CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diaranzon 15 november 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI			ZODIAC
3821	1138	4714	MERDIA	ANOCHI	M	3745 TAURO
3222	0701		4781 1998 5138	0258 4974 8261	A	7552 LEO
8434	0344					

LOTTO DI DIA NOV: 11-18-20-23-25 | DFF 4648 | BIG 4 M 0765 A 9849

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

— 16 November 2017
Solo ta baha: 6:11 p.m.
— 17 November 2017
Solo ta sali: 6:39 a.m.

Bo mester di un henge pa scucha bo ??
SOS TELE ATENDE
Tel: 583-1190

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diahuebs 16 Nov. 2017:
Carnival Conquest:
(08:00 - 16:00)
—Diabierna 17 Nov. 2017:
Europa 2:
(08:00 - 17:00)
—Diasabra 18 Nov. 2017:
Zuiderdam:
(13:00 - 23:00)
—Dialuna 20 Nov. 2017:
Oosterdam:

NY MEGA Millions Resultado

Sorteo Diamars 14 November 2017
01 - 14 - 21 - 22 - 28 MEGABALL: 19

5 Number +Megaball:	$ 82.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	$1.000.000	..Tin 2 ganador.
4 Number + Megaball:	$5.000	..Tin 9 ganador.
4 Number Bon:	$500	..Tin 488 ganador.
3 Number + Megaball:	$50	..Tin 606 ganador.
3 Number Bon:	$5	..Tin 23.085 ganador.
2 Number + Megaball:	$5	..Tin 12.091 ganador.
1 Number + Megaball:	$2	..Tin 91.201 ganador.
Megaball solamente:	$1	..Tin 217.372 ganador.

Siguiente sorteo: Diabierna 17 November 2017:
Siguiente Prome Premio: $95 miyon

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
DIARIO Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **40 dia**
Pa celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **47 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2018.
— **87 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018
— **1409 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diahuebs 16 Nov. 2017

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. De Cuba
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Aedriaenssens
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Nicolas NV
Zeppenfeldtstraat 47
Telefon 584-5712
PABAO DI BRUG:
Botica Central NV
Santa Cruz 262
Telefon 585-1965

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diaranzon 15 November 2017

07 10 11 22 32

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 11 ganador Match 4
4to Premio: Tin 272 ganador di Afl. 12,00

Joker **03**
Proximo sorteo NOV 18 2017
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 550.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: L

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

WGK ta bati alarma con hopi mucha chikito ta cu sobrepeso y diabetes



ORANJESTAD (AAN): Ultimo temponan por a ripara cu e edad den cual un persona ta haya diabetes ta bahando, ya cu diabetes den mucha chikito a cuminsa crece. Sr. Gino Goeloe, director di Wit Gele Kruis ta splica ariba plannan cu nan tin pa combati esaki.

A introduci school saludabel, un proyecto na cinco school. Ultimo aki a firma un acuerdo di Minsiter Schwengle y Hooyboer unda cu tur school lo haya e proyecto aki. En verdad, muchanan di awendia ta obeso, y door di esaki nan sucu ta subi, den nan sistema y e ora ta bira diabetico. Pues e muchanan ta sufri di diabetes tipo 2. Tin mucha cu ta nace cu tipo1, cual ta diabetes infantil. Pero tambe tin casonan caminda e mucha ta bira diabetes door di sobrepeso. Esaki no por, ya caba tin adultonan cu ta sufri di sobrepeso. Den caso di diabetes tipo2, cual ta e ouderdomsdiabeet, cual ta algo alarmante bou di nos muchanan.

Wit Gele Kruis hunto cu nan POH-nan ta keda focus pa sigui guia nos grandinan como tambe nos muchanan, den e caso aki. E malesa di diabetes ta un malesa cu ta comebo di paden, segun sr. Goeloe. Si bo no controla bo sucu bo ta haya problema cu bo bista, cu bo riñonnan, heridanan cu no ta cura, ta complicacion so por haya cu diabetes.

Biba un bida saludabel ta un algo cu WGK semper a promove. Y nan lo keda promove esaki. Bida saludabel ta cana mei ora pa dia, simpel bisa. SI bo ta huma, stop di huma, baha man na alcohol y come saludabel. Esey kiermen, come mas pan bruin, laga e pan blanco na banda. Focus mas ariba fruta y berdura y tambe e aros. Bay cu aros bruin. Pero principal ta pa baha man na e sucu, bebe mas hopi awa posibel. Bebe awa ta dificil, pero si coy un apelsina of un lamunchi tire den awa, bo ta haya un sabor poco zuur, cu ta dushi, ta mucho mihor cu bebe softdrink y tur e juicenan cu ta yen di sucu. Baha man na sucu, baha man na vet y tambe e salo.

Prijs di producto pa haci un cuminda saludabel ta esun mas caro cu tin pa cual a puntra Sr. Goeloe kico nos ta bay haci pa cu esaki. Segun Sr. Goeloe, berdaderamente esey cada biaha ta bin padilanti. Wit Gele Kruis ta promove come saludabel pero e fruta cu e berdura ta mas caro. Pero den e investigacion cu Wit Gele Kruis a haci, cu si bo cumpra fruta y berdura ta mas barata cu si cumpr'e na un supermercado.

Ta apoya e comunidad den bay un fruteria pa haya e miho prijsnan pa e fruta y berdura. Frutanan manera patia, papaya, mispel, bacoba tur eseynan ta haya na un fruteria y ta hopi rasonabel. Si bo come fruta cu berdura, bay un fruteria unda ta come hopi mas barata, segun Sr. Gino Goeloe, director di Wit Gele Kruis.

Pa su seguridad a hiba Pierre PAAZ

ORANJESTAD (AAN): Central di polis diabierna a dirigi patruya Oranjestad tras di Talk off The Town relaciona cu un persona sospechoso. Segun descripcion e sospechoso ta un homber Haitiano color scur, bisti full na blanco.

Tambe informe suministra pa Central di polis tabata cu e homber encuestion lo no ta 100 porciento bon di cabez. Patruya a topa e homber den Beatrix straat. Tabata trata di A Pierre Louis. Polis a boei e homber y pa su seguridad y di otronan a hib'e warda.

Departamento SPD a wordo poni na altura y nan a keda ward'e na Dr. Horacio Oduber Hospital y personal di warda di polis Noord a hibe PAAZ.

WATER'S EDGE
RESTAURANT & BAR

Help Wanted

Water's Edge Restaurant

- Waitress
- Bartender
- Hostess
- Bus Girl

Please apply in person at the Food & Beverage Office located at Costa Linda Beach Resort.

Water's Edge Restaurant & Bar | Costa Linda Beach Resort | J.E. Irausquin Blvd. 59, Eagle Beach, Aruba | www.watersedge-aruba.com



Do you want to be part of the dynamic team at Divi Aruba, then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR:
Front Office Agent

Purpose for this position:
The front office agent is responisble for providing a friendly, welcoming and efficient service to all guests, in line with the Divi Resorts's vision and values on Gueste Satisfaction.

Requirements:
- High school diploma or equivalent
- Fluent in English, Spanish and Dutch
- Able to work different shifts

Skills:
- Excellent communication skills
- Able to understand guest inquiries and provide prompt responses
- Able to work well under pressure; especially during high arrival/ departure volume
- A team Player
- A possitive attitude

We offer: Competitive wages, attractive benefits, a good working environment and opportunity to grow.

To Apply: Apply at the Human Resources Department located at **Tamarijn Beach Resort—J.E.Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241**
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.
Or at our E-mail address: hr@megaresorts.com

Pasatempo___

Horoscopo di dia



Aries
Bo lo tin cu tuma un risico den e luna aki y cuminsa biba na bo manera, ya cu e exito profecional y personal, ta na bo porta. Number di suerte 08-18

Tauro
Den e ultimo siman di April, lo pone bo renoba bo ilusion cual lo permiti bo yega na bo meta nan tanto laboral y sentimental. Number di suerte 63-21

Geminis
Bo miho temporada ta yegando, na unda bo lo haya oportunidad nan importante den bo profecion. Confia den bo mes. Number di suerte 09-04

Cancer
E luna aki bo lo haci un inversion afo, cual lo duna bo un bon ganashi. Disfruta di momento nan di trankilidad banda di bo famia. Number di suerte 39-12

Leo
E energia di e universo lo bay pone cu e manera di actua di Leo lo por causa e envidia den e parti laboral. Bo lo mester tuma algun medida prome cu bira un problema. Number di suerte 83-29

Virgo
Awe bo por pone e persona cu ta interesa den bo, aleha. Si di berdad bo tin interes bo lo tin cu bay conkista bek. Number di suerte 01-32

Libra
Awe bo ta bay concentra den mehora bo mes mentalmente y fisicamente. E luan aki bo ta bay busca pa siña cos nan nobo, cual lo yuda bo den bo profecion. Number di suerte 82-04

Scorpio
E buskeda di un miho futuro lo pone bo pensa riba biahe pa cuminsa cu cambionan importante den bo bida. Number di suerte 22-66

Sagitario
Lo ta bon pa no haci hopi gasto den e luna aki, ya cu lo por presenta un problema financiero y bo lo haya cu gasto nan extra. Number di suerte 02-09

Capricornio
Bo ta bay haya placa tira riba caminda of bo lo haya un oportunidad cu bo no ta bay por rechasa. Esaki lo pone bo tuma algun decision nan den bo bida. Number di suerte07-04

Acuario
Awe bo ta bay pasa henter dia planeando un biahe cu bo tabata wardando pa realisa di basta tempo. No desespera, prome cu e biahe bo tin cu drecha diferente cos. Number di suerte 06-02

Piscis
Bo ta bay sinti cu un hende lo ta observando bo, aunke ora bo wak rond di bo esaki no ta pasando. Tin ora bo nivel di intuicion ta halto, y no ta tur ora lo cual bo ta kere porta asina. Number di suerte 31-13

Resultado

7	9	5	3	6	8	2	4	1
2	4	8	7	9	1	3	5	6
3	1	6	2	4	5	8	7	9
4	7	3	9	1	6	5	2	8
8	2	9	5	3	4	1	6	7
6	5	1	8	7	2	9	3	4
5	6	7	1	2	9	4	8	3
1	3	2	4	8	7	6	9	5
9	8	4	6	5	3	7	1	2

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

El a keda nanishi largo

El a keda cu gana; e no a logra.

Busca palabra

T	N	A	L	P	R	Z	Q	I	U	R	R	L	C	O
C	O	M	P	L	E	M	E	N	T	A	R	I	O	V
H	L	A	E	S	F	R	B	C	C	D	H	K	N	I
N	U	P	R	Y	N	O	E	I	U	E	H	R	T	T
N	G	S	E	E	R	K	O	X	L	C	J	Q	A	A
X	O	E	T	G	P	N	L	A	W	I	W	K	M	N
P	G	I	O	I	A	E	I	P	U	S	Z	R	I	R
T	J	N	C	M	F	C	N	I	T	I	U	X	N	E
D	Z	G	E	A	O	I	N	T	X	O	S	Z	A	T
A	D	N	Z	S	G	B	C	M	I	N	F	K	C	L
E	T	J	I	E	Y	E	N	A	T	D	Y	Y	I	A
O	E	T	N	E	I	N	R	E	C	N	O	C	O	V
B	N	T	S	C	S	K	Z	G	Y	I	R	O	N	U
A	X	P	K	Q	M	T	O	R	E	Z	O	U	G	K
P	R	O	T	E	C	C	I	O	N	S	T	N	C	Q

ALTERNATIVO
BORGONZA
CONTAMINACION
PROTECCION

ANTISOCIAL
COMPLEMENTARIO
DECISION
RACIONAMENTO

AREPENTIDO
CONCERNIENTE
HUSTIFICACION
SEGREGACION

____Sudoku___

Conceptis SudoKu By Dave Green

	7	6				3		
3					4			
5				6		2		4
					9		5	
		2				1		
	9		5					
1		3		4				9
			8					3
		7				6	4	

Difficulty Level ★★★ 11/16

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Deporte Local

Awe tin nations cup y team cup den campeonato beach tennis



ORANJESTAD (AAN) – Ayera a continua e campeonato di ITF Beach tennis 2017 caminda tabata tin weganan di mix doubles y elimination rond den e juniorennan. Pa awe lo hunga pa nacion cup y team cup den tur nivel. E evento aki ta atrae bastante mirones for di mainta cu e cuminza te cu oranan laat di anochi.







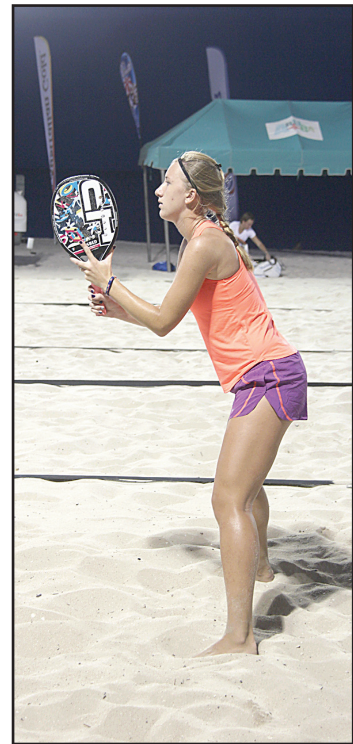












Deporte Local

Tabata tin tremendo batayanan den Best of the Best Taekwondo Challenge 2017













ORANJESTAD (AAN) – Den fin di siman a tuma lugar e Campeonato Internacional di Best of the Best Taekwondo Challenge cu a conta cu participacion di 9 pais internacional y a hacie e evento mas grandi di aña 2017.

Aruba por a mira bringadornan di taya bringa un biaha mas mustrando e publico presente cu Aruba ta ariba e bon caminda.

Best of the Best tabata tin 3 referee internacional mundialmente conoci y a haci cu e paisnan internacional presente a sinti nan mes ta bringa cu confianza. Un di e aspectonan cu a hala hopi atencion di nos bishitantenan tabata cu nan a bringa den aire liber y esaki no sa sosode tur dia.

E Colombiano Styven Rutchell a duna un bon bataya contra di Angelo Rodriguez y Jourdé Klabér y a gana ambos den sudden death.

Surinam a bin mas duro cu nunca y a participa cu 15 atleta. Uruguay, Chile y Brazil a participa pa prome biaha na Best of the Best y a bisa caba cu na aña 2018 nan ta bay bin cu mas atleta.

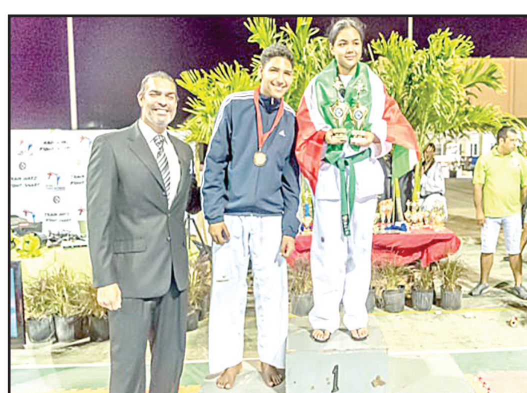
Brazil Taekwondo Stichting ta gradici e pueblo di Aruba cu a bin presencia Aruba su bringadornan cu a haci un diferencia grandi den e mundo di Taekwondo.

Aruba a wordo bon promovi mundialmente y a logra trece atletanan di taya pa Aruba.

Director di Lotto pa Deporte sr. Di-Estefano Wernet a keda masha satisfecho di por a presencia paisnan internacional cu bringadornan di taya cu peleanan di nivel halto.

Brazil Taekwondo Stichting ta gradici Lotto pa Deporte pa nan sosten na Best of the Best Taekwondo Challenge.















Deporte Local

Bringadornan di Aruba a resalta grandemente den Best of the Best Taekwondo Challenge













ORANJESTAD (AAN)- Best of the Best Taekwondo Challenge a hala hopi atencion den weekend cu e tremendo peleanan cu tabata tin. A cuminsa mainta cu e chikitonan y a sigui anochi cu e grandinan cu por a mira pelea un tras di otro y nos bringadonan a demostra un biaha mas Taekwondo di nivel.

E bringadornan pa Aruba Jewel Illidge, Joshua Klabér, Zyon Thielman, Angelo Rodriquez, Dudi Perez y Chiara Petrocchi a sali best fighter na Best of the Best Taekwondo Challenge.

Nos medayista di oro Chiara Petrocchi su prome pelea a bay contra di Maria Alejandra Gañan di Colombia cu a haci tur den su poder, pero Chiara Petrocchi a domina e pelea for di e prome rond te na final y Chiara Petrocchi a gana cu un score di 17-3.

Chaira Petrocchi su di dos pelea a bay contra di Marzoneth Carillo di Colombia y Chiara Petrocchi no a pensa dos biaha pa bombardia Marzoneth Carillo, ganando e pelea 19-3. Chiara Petrocchi su tercer pelea a bay contra di Barabara Asenjo di Chile. Barbara Asenjo a trata di para Chiara Petrocchi, pero Chaira Petrocchi tabata na vlam y a kima Barbara Asenjo y Barbara no tabata sa ta kico tabata dale asina pior for di un jubinel cu a gana su pelea cu un scor di 22-9.

Un pabien ta bay na tur e mihor bringadornan di Aruba cu a demostra un biaha mas di ta Aruba su mihor bringador di Aruba den Best of the best Taekwondo Challenge



Deporte Local

Awenochi tin 2 wega di futbol pa Campeonato Division Uno









ORANJESTAD (AAN)- Awenochi lo bay tin dos tremendo wega pa continuacion di e Campeonato di futbol Division Uno 2017. E prome wega ta entre Unistars vs Undesa pa 8'or di anochi den Centro Deportivo Guiller Trinidad. Y den Centro Deportivo Fran Figaroa United lo enfrenta Jong Aruba pa 8'or di anochi.

Mañan Diabierna tambe tin 1 wega entre Real Koyari vs Sporting den CDFF. Pa Diasabra tin dos wega entre Estudiantes vs CDRA pa 6.30 di atardi y Arsenal vs Atlantico ambos wega den CDFF.

Diadomingo tambe lo tin dos wega entre Porto y RCS pa 6'or y 8'or Sportsboys y Brazil Juniors lo enfrenta otro den CDFF.

FC Porto na na prome lugar den standing te cu awor cu 9 punto den Division Uno grupo A y den Grupo B, e teamnan Sporting , Brazil Jrs. y CDRA tur tres tin 6 punto ariba standing.

Wega entre Estrella y Britannia den Division honor a keda empata na 2 gol





ORANJESTAD (AAN) – Diasabra anochi e naranjadanan di Estrella a enfrenta e pumanan di Britannia den un tremendo wega cu a termina 2-2.

E prome gol a cay na di 7 minuut caminda Rhafotsky Godoy a score e gol pa Britannia bay ariba 1-0. E wega a wordo empata na di 35 minuut pa Hugo Robert di Estrella. Francois Croes ta score na di 63 minuut pa haci e wega 2-1 pa na di 74 minuut Carl Geerman score e gol di empate pa Britannia y asina e wega ta bin termina 2-2. Britannia no tabata den su dia ya cu tabata tin un total di 5 caarchi geel pa e hungadornan Carlos Caro, Reinier Paraez, Coco Estrada, Jean Marc Farro y Carl Geerman. Estrella a haya un carchi geel pa Jean Claude Farro.

E siguiente wega Estrella lo hunga contra Nacional Diasabra awor dia 18 di November pa 8.30 di anochi.

Britannia lo hunga su siguiente wega contra Dakota Diabierna awor dia 17 November pa 8'or di anochi den Centro Deportivo Guillermo Trinidad.



Competencia di tennis Neighbors Cup ITF G5 lo tuma lugar otro siman





ORANJESTAD (AAN)- Ayera tardi tabata tin un conferencia di prensa na Aruba Racquet Club relaciona cu e Neighbors Cup ITF G5 Tournament cu lo bay tuma lugar di 25 November pa 2 di December.

Sr. Ibian Hodgson, director di e tournament a bisa cu e torneo ta conta cu un total di 27 pais participante caminda tin 22 den mucha homber main draw y 21 den qualy, y den mucha muher tin 17 den mian draw y 9 den qualy.

Sr. Hodgson a gradici e sponsornan tambe cu lo haci esaki posibel hunto cu Aruba Bank pa asina Aruba por ta host di e ITF G5 aki na Aruba. Tambe el a gradici e team tras di e evento cu ta Ivan Ng, Jo Ann Solagnier, Dhayene Goitia y Johnny Goitia.

Tambe a hiba palabra Sra. Sharon Frankel, managing Director di Aruba Bank kende a bisa cu nan ta orguyoso cu nan por patrocina e torneo internacional aki. Pasobra esaki ta un oportunidad unda nos tenistanan hoben tin e oportunidad pa participa den un torneo internacional y asina hisa nan punto y nan ranking internacional. Hopi biaha esaki ta bira un poco fastioso pa e participantenan ora cu mester bay afor pa participa na eventonan internacional pa nan hisa nan ranking, pero awor nan ta haya e oportunidad di participa na un evento internacional aki mes na Aruba y caminda famianan por bay presencia nan weganan. Sra. Frankel a desea exito na tur e tenistanan den e ITF tournament aki.

Te cu awor tin un total di 70 participante y por spera algun inscripcion ainda cu ta te dia 24 di November pa mucha muhernan so.

Firma pa Qualy ta Diabierna 24 di November pa 4'or pa 6'or p.m.
Qualy ta Diasabra 25 y Diadomingo 26 November.
Firma pa main draw ta Diadomingo 26 November di 4'or pa 6'or p.m.
Maindraw ta cuminza
Dialuna – Round of 32
Diamars – Round of 16
Diaranzon – quarter finals
Diahuebs – semi finals
Y Diabierna – finals.

Weganan lo start mainta 9'or na Aruba Racquet Club y teniendo cuenta cu muchanan cu ta bayendo scol lo hunga mas laat.

Competencianan tabata di bon nivel den campeonato ASU Olimpiada di esgrima





ORANJESTAD (AAN) - Diadomingo durante dia e federacion di esgrima SABA a tene nan respectivo torneo pa tur nan atletanan na IBISA S.N. E competencia tabata den e 3 categoria esta infantil, cadets y senioren. E combate nan tur tabata di bon nivel unda e atletanan a resalta cu nan strategia, atake y liherez usa durante cada combate. E ganadornan di e campeonato enconexion cu e ASU Olimpiada 2017 ta como lo siguiente; Infantil 1. Nikiana Thompson, 2. Desmond Tromp, 3. Myron Balentin. Den e Cadets 1. Alex Wever, 2. Shawndrella Blanco, 3. Nykiana Thompson. Por ultimo den Senioren 1. C-yen Thompson, 2. Alex Wever y 3. Nykiana Thompson. Na final sr. Willy Williams di IBISA San Nicolas a hasi entrega di e medayanan na e ganadornan. Mester bisa cu recientemente e federacion di esgrima a organisa un competencia internacional Dutch Caribbean Fencing Championship 2017 cu a resulta den un exito rotundo. E resultadonan di nos atletanan tabata papia pa nan mes cu Nikaina Thompson logrando un prome lugar den e categoria 11 anja den e disciplinanan di Sabre, Foil y Epee. Den e ASU Olimpiada tambe Nikaina a logra un prome lugar. Notable ta cu na band di e competencianan e federacion ta trece expertonan di exterior pa engradese nan deporte unda ta duna tayer na nos hendenan local, esaki pa coach, dirigente y e propio atletanan mes.



DEPORTE INTERNATIONAL

Dodgers interesa den Stanton



LOS ANGELES: Awor cu World Series a termina, tur equipo di Major League ta evaluando e posibilidadnan pa hasi cambionan pa beneficia nan mes.
Un di e preguntanan mas grandi ta unda Giancarlo Stanton ta bay hunga proximo aña.
E hungador di outfield ainda falta 10 aña riba su contrato, unda cu Miami Marlins tin cu page 295 miyon dollar.
Sinembargo, e propietarionan nobo di Marlins, cu ta inclui Derek Jeter, kier cambia Stanton, pa asina nan baha nan payroll pa e proximo añanan.
Despues cu a wordo menciona cu Boston Red Sox, St. Louis Cardinals y San Francisco Giants lo ta interesa pa firma Stanton, awor Los Angeles Dodgers a bin dilanti como un equipo interesa cu tin placa.
Stanton a caba temporada di 2017 cu un average di .281, cu 59 homerun.
Dodgers por uza e poder di Stanton, mirando cu nan a termina temporada pasa na di 12 lugar pa loke ta caredanan anota y na di 11 lugar den homerun.
E equipo di Los Angeles tin suficiente hungador di outfield incluyendo algun hungador talentoso hoben, cu nan por uza pa hasi un cambio.

Nationals preparando pa reuni cu Harper y Boras



WASHINGTON: Mirando despues di temporada di 2018 hungador di outfield di Washington Nationals **Bryce Harper** ta bay bira agente liber, general manager di Nationals Mike Rizzo a indica cu e chens ta hopi grandi cu e ta bay topa cu Harper y su agente Scott Boras, pa discuti e posibilidad pa firma un acuerdo nobo largo.
Tur cos ta indica cu Harper di 25 aña muy probablemente ta bay haya un di e contratonan mas grandi den historia di Major League.
Mescos ta wordo bisa di tercera base di Baltimore Orioles Manny Machado, kende tambe ta bay bira agente liber na 2018.
Hopi hende ta specula cu Boras lo por bay pidi mas di 400 miyon pa Harper.
Den pasado Nationals a traha bon cu Boras, kende a logra un contrato di 7 aña na balor di 175 miyon dollar pa pitcher Stephen Strasburg.

Australia ta gana Honduras pa clasifica pa Copa Mundial 2018



AUSTRALIA: Despues cu e prome wega entre Honduras y Australia a keda empata 0-0, e di dos wega cu a wordo hunga na Australia a wordo gana pa e pais anfitrion.
Mile Jedinak Diaranzon a anota un hat-trick, pa duna Australia un triunfo di 3-1, pa asina clasifica pa Copa Mundial di Rusia.
E hungador di Aston Villa a anota su prome gol den di 54 minuut, despues di cual el a anota atravez di un penalty den di 72 y den di 85 minuut.
Den di 90 minuut Maynor Figueroa a anota un gol di consuelo pa Honduras cu no ta logra clasifica pa e mundial di Rusia.
Australia a ricibi bastante critica despues cu nan a domina e prome wega sin anota un gol, pero Diaranzon nan a demostra cu nan ta bon capaz di anota gol.

Ehecutivo di FIFA lo a hinca mas di 800.000 euro den su propio saco



SUIZA: Ex vicepresidente di FIFA Julio Grondona a hinca 800.000 euro den su propio saco.
Esaki tabata relaciona cu e eleccion for di cual Qatar a wordo selecta pa organiza Copa Mundial di 2022.
Grondona lo a ricibi e placa aki, a cambio di su voto pa Qatar.
E informacion aki a wordo treci dilanti durante e proceso na New York, rond di e acusacionnan di corupcion di funcionarionan di FIFA y Federacionnan local di futbol.
E acusacion ta bin di parti di Alejandro Burzaco, kende ta un ex hefe di un oficina Argentino di mercadeo, kende ta fungi como testigoDe beschuldiging komt van Alejandro Grondona, kende a fayece tres aña pasa, tabata un di e 22 miembronan di e comite ehecutivo di FIFA, cu na December di 2010 a vota pa e Copanan Mundial di 2018 (Rusia) y 2022 (Qatar).
Burzaco, kende a wordo haya culpable caba di ta envolvi den un caso di soborno, a menciona mas nomber.
Entre otro el a menciona e nomber di ex presidente di e federacion Brasilero di futbol Jose Maria Marin, presidente di e federacion di Peru Manual Burga y Juan Angel Napout, kende ta e presidente di e federacion di Zuid America, esta Conmebol.
E trio lo a tuma miyones na soborno, a cambio di otorgamento di e derechonan di television y sponsor na cierto compania di mercadeo.



Noticianan for di Hulanda

Hopi mas caso di violencia sexual raporta, despues di discusion '#metoo'



DEN HAAG: E cantidad di victima di violencia sexual cu a meld nan mes cerca un Centro Violencia Sexual (CSG), den e ultimo lunanan a bira dobel a consecuencia di e discusion #metoo riba intimidacion sexual.
Esaki segun directora di Fonds Slachtofferhulp Ineke Sybesma, cu ta sostene financieramente e centronan contra violencia sexual.
El a indica cu despues cu tabata tin 250 caso raporta den e prome lunanan di aña, na October esaki a bira 550, door di e atencion cu e topico a haya.
Pa luna di November e cifra ta bay ta practicamente mescos.

Polis ta bay cuminza tuma DNA cu spons



DEN HAAG: Tuma DNA for di sospechosonan otro aña ta bay bira mas simpel y barata.
En bez di saca material genetico usando e artefacto cu parce un q-tip, polis awor ta bay uza un metodo nobo, unda cu ta saca e material di DNA for di boca di e sospechoso, usando un spons special.
E metodo nobo aki ta bay cuminza wordo uza den e investigacion grandi na Limburg rond di e asesinato di Nicky Verstappen, na cual alrededor di 15.000 habitante di Limburg ta participa.
Tur miembro di cuerpo policial cu a wordo apunta pa saca DNA, na comienzo di 2018 ta bay haya instruccionnan riba uso di e metodo nobo.

Hulanda mester prepara su mes contra wolf



HULANDA: E aumento di e cantidad di ganso y wolf na Europa, urgentemente mester wordo atendi cune.
Banda di esaki, Hulanda mester prepara su mes mihor pa yegada di e wolf y pa casonan unda cu wolf y cacho a raza cu otro y a crea e hybrid peligroso di cacho/wolf.
Esaki segun parlamentario di Union Europeo di CDA Annie Schreijer-Pierik.
E parlamento Europeo kier pa e comision Europeo y e estadonan cu ta miembro hasi algo tocante esakinan.
Asina e intencion lo ta pa cambia e status di 'bestia protegi', den e regionnan unda cu e raza no ta mas den peliger di extincion, pero unda cu si nan por ta un menaza.
Segun Schreijer-Pierik, e hecho cu e prome wolfnan ya a wordo mira na Hulanda pa algun hende ta algo great, pero ora cu nan cuminza mata carne, baca, cabay, e ora ey hende ta bay realiza con grandi e problema por bira.

Avion di KLM temporalmente den problema



SCHIPHOL: Un avion di KLM Diaranzon mainta a keda bula rond riba di Oceano di Noord, Noord-Holland y Flevoland, door di problemanan cu e tabata tin cu e sistema di aterizahe.
Esaki segun NH Nieuws.
Servicionan di emergencia a Sali pa warda riba e avion riba e pista di aterizahe.
E avion tabata na caminda pa Hulanda for di Noruega.
Despues di un rato e avion a logra baha y tur e 79 pasaheronan a keda ileso.

Noticia Internacional



LAS VEGAS, NV: Cantante Juanes a atende Mastercard Meet and Greet durante 18 anual Latin Grammy Awards na Casa Buchanan's na Skyfall Lounge na Mandalay Bay Resort and Casino, na Las Vegas, Nevada.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Venezuela, asfixia pa debe, a logra un rosea chikito di Rusia



Venezuela a firma ayera un acuerdo pa reestructura alrededor di 3.000 miyon di dolar di debe cu nan aliado Rusia, un alivio cu no lo saca nan di e default parcial.

Asfixia pa caida di prijs di petroleo y sancionnan Mericano, Venezuela a asegura cu nan ta un "bon pagador", pero mal noticianan ta sucede den un pais cu poblacion ta someti den escasez di alimento y remedinan, pa falta di placa pa importa nan.

Un delegacion Venezolano dirigi pa Minister di Economia y Finanzas, Simon Zerpa, a firma e acuerdo cu ta reestructura un credito otorga den 2011 pa cumpra armamento Ruso.

E acuerdo ta encera un calendario nobo di pagonan den 10 aña cu aporte "minimo" durante prome seis aña, Ministerio di Finanzas a indica.

"Alivia carga di debe" lo permiti "uza fondonan libera pa desaroya economia di e pais, mehora solvencia di e debe y aumenta posibilidadnan pa tur acreedor recupera creditonan ya acorda", segun un comunicado di Ministerio Ruso.

Vice presidente di Economia di Venezuela, Wilmar Castro, a felicita durante un conferencia di prensa na Moscu pa acuerdo pasobra esaki tin "termino hopi faborable" cu Venezuela mester cumpli.

"E flexibilizacion di pago di debe cu Rusia... nos lo permiti satisface un grupo di necesidad di pueblo Venezolano y un intercambio comercial", Castro a bisa, den un video difundi na Caracas pa gobierno.

Mas aya di acuerdo, gobierno Ruso "no a ricibi ningun peticion" di ayudo adicional di parti di Venezuela, segun vocero di Kremlin, Dimitri Peskov.

Anton Tabakh, economista hefe di agencia di calificacion RAEX, a splica cu e operacion ta permiti "cu tur dos banda mantene apariencia y gana tempo, ya cu awo e cuestion di debe Venezolano no por wordo resolvi di ningun manera".

Reestructuracion di e debe ta un gota di awa den debe di Venezuela, cu ta alrededor di 150.000 miyon di dolar.

NCSC: Rusia ta culpable di atakenan informatico na Inglatera

Rusia a lanza ciberatakenan contra medionan di prensa Britanico, companianan di telecomunicacion y di energia aña pasa, segun denuncia di hefe di agencia di seguridad informatico Britanico, den medio di acusacionnan cu Moscu a interferi den referendum riba Brexit.

"Rusia kier debilita sistema internacional. Ta asina simple", Ciaran Martin a enfatiza, kende ta hefe di Centro Nacional di Ciberseguridad (NCSC) den un conferencia na Londres cu profesionalnan di tecnologianan, segun su oficina.

"Inherencia Ruso, mira pa NCSC den transcurso di aña, ta inclui atakenan contra medionan di prensa Britanico, contra companianan di telecomunicacion y di energia", el a añadi.



NCSC a coordina respuesta di gobierno contra 590 incidente grandi desde cu esaki a wordo lanza na 2016, pero e agencia no a detaya si nan tabata vincula cu Rusia.

Prome Minister Theresa May a acusa Moscu e siman aki, di intento "di converti informacion den un arma" pa "sembra discordia den Occidente y daña nos institucionnan".

Segun May, Rusia a desplega "su medionan di comunicacion dirigi pa gobierno pa difundi informacionnan falso y imagennan manipula".

Moscu a considera e acusacionnan como "iresponsable y sin fundamento" y a atribui necesidad di gobierno Britanico di desvia atencion di publico pa nan problemanan domestico.

London a lanza un investigacion alrededor di acusacionnan cu Moscu a purba di influencia referendum di aña pasa si Gran Bretaña mester keda den Union Europeo.

Diaranzon, May a bisa parlamentarionan cu comite di inteligencia y seguridad di Parlamento lo investiga inherencia Ruso.

Damian Collins, presidente di comite di cultura, medio y deportenan di Parlamento, a bisa cu no tin duda cu Rusia a interferi den politica Britanico.

El a bisa cu tin un patronchi di comportamento di organizacionnan Ruso cu ta oportunidad pa crea division, agitacion y inestabilidad den Occidente.



Noticia Internacional



SANTA ROSA, CA: Tim Burgess (L) a yuda un residente cu un calacuna pa celebra Thanksgiving na Redwood Empire Food Bank na Santa Rosa, California. Centenares di residente di Sonoma County cu a wordo afecta pa candela di mondi den e area a ricibi calacunanan y otro productonan for di Redwood Empire Food Bank. Foster Farms a haci un donacion di 18,000 liber di calacuna, 40,000 liber di galiña y un check pa 100,000 dolar pa yuda residentenan cu a perde nan cas y trabao pa motibo di e candela.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Macron a propone na Union Europeo "compensa" financieramente ausencia di Merca di GIEC

Presidente Frances, Emmanuel Macron, a propone pa Union Europeo "compensa" falta di financiamento di Merca cu ta afecta Grupo di Expertonan di Clima di Nacionnan Uni (GIEC).

GIEC ta forma pa miles di cientifico di mundo cu ta elabora regularmente informenan exhaustivo riba cambio di clima, uza entre otro pa negociacionnan di Conferencia di Clima (COP).

Su financiamento ta den peligro desde cu presidente Mericano, Donald Trump, a dicidi bandona Acuerdo di Paris, firma den COP21 di 2015 pa tuma medidanan contra calentamento di e planeta.

"Mi ta desea cu Europa reemplaza Merca y mi por asegura cu Francia ta na altura di e desafio", Macron



a bisa den inauguracion di negociacionnan ministerial di COP23, cu ta tumando lugar na Bonn (Alemania).

"Mi por garantiza cu desde 2018 no lo falta ni un fondo pa GIEC pa sigui funciona y sigui ilumina nos decisionnan", Macron a añadi entre aplauso di presidente y Ministernan.

"GIEC ta un di principal componente di e trabao" el a enfatiza.

Opositornan Venezolano a propone elegi un candidato presidencial

CARACAS: Por lo menos dos partido opositor Venezolano a propone na e resto di organizacionnan cu ta contra Gobierno di Nicolas Maduro pa realiza un eleccion primaria na December pa elegi un solo candidato pa eleccion presidencial, previsto pa 2018.

"Gobierno kier adelanta eleccion presidencial pa prome trimester di otro aña, entre Februari y Maart. Nan ta papiando hasta di 4 di Februari, y no por sigui sconde un eleccion", segun Andres Velasquez, lider nacional di formacion La Causa R durante un acto di partido Primero Justicia y La Causa R.

E opositor a perde eleccion di gobernadornan di 15 di Oktober, segun resultadonan oficial cu el a presenta actanan cu a demostra configuracion di un fraude den Estado Bolivar, cu el a acusa Gobierno y Conseho Nacional Electoral (CNE).

"Nos ta bay tuma pasonan pa elegi den luna di December, si nos logra elegi pa medio di eleccion primaria pa nos candidato presidencial. Ya nos ta cla pa e pelea, pa nan no gara nos despreveni", Velasquez a enfatiza.

Opositor Juan Pablo Guanipa, den nomber di partido Primero Justicia (PJ), a asegura cu un eleccion primario lo yuda duna un "redefinicion" na coalicion opositor y a "aclara situacion" di cada un di nan miembronan.



Mas di 4 miyon di hoben no tin un hogar na Merca

Alrededor di 4,2 miyon di mucha y adulto hoben no tin hogar na Merca, segun un estudio publica ayera y presenta como esun mas completo cu a wordo traha riba e tema.

Investigadornan di Universidad di Chicago a amplia definicion di termino "sin dak" pa personanan cu ta biba riba caya y den shelters, como tambe esnan cu ta keda temporalmente cu otro famia pa falta di nan mesun cas permanente.

"Nos estudio tabata tin como obhetivo di duna nos pais, pa prome biaha, un vision mas completo di hubentud sin hogar incorporando personanan hoben cu no ta semper contabiliza", segun Matthew Morton.

Nan a conta por lo menos 700.000 hoben entre 13 y 17 aña sin cas fiho y 3,5 miyon di hoben entre 18 y 25 aña.

Entre nan, e proporcion di hobennan color scur y hispano ta notorio, como tambe personanan di comunidad LGBT (lesbiano, gay, bisexual y transexual), investigadornan a indica, cu a estima cu resultadonan di nan estudio por yuda autoridadnan pa comprende e problema.

Noticia Internacional

Trump: "Dictadura perverso" di Noord Korea no por chantahea mundo



Presidente di Merca, Donald Trump, a adverti Noord Korea cu comunidad internacional no ta dispuesto pa acepta un "chantahe nuclear" y a compromete eherce un "presion maximo" riba e pais, incluyendo cu ayudo di China.
"Mi a laga bon cla cu nos no lo acepta cu e dictadura perverso tuma mundo como rehen cu un chantahe nuclear", Trump a bisa den Washington despues di un gira di nuebe dia den paisnan asiatico.
Segun e mandatario, mandatario di China, Xi Jinping a compromete uza su influencia economico riba Pyongyang.
"Presidente Xi a reconoce cu Noord Korea ta un menaza grandi pa China", el a expresa.
Den un discurso cu el a lesa desde Cas Blanco, Trump a bisa cu el a formula "un yamado na cada nacion, incluyendo China y Rusia, pa uni pa aisla regimen Noord Koreano".
"Nos mester desnucleariza Noord Korea", el a enfatiza.
E mandatario a revisa su gira extenso na Asia, y indica cu den cada etapa un parti importante di agenda tabata dedica na intercambio comercial.
Den e gira, el a bisa, "mi a anuncia cu Merca ta cla pa haci acuerdonan bilateral di comercio cu cada nacion di e region cu kier ta nos socio den un comercio husto y reciproco".
Washington, segun e mandatario, "nunca mas lo mira abusonan di comercio, di trampa of agresion economico" di parti di paisnan cu ta "profesa creencia den comercio abierto pero no ta sigui e reglanan".



Canciyer Aleman Angela Merkel, kende tambe ta lider di partido Union Conservador Democratico (CDU), a yega pa atende un reunion cu miembronan di un potencial coalicion pa forma un gobierno nobo na Berlin, Alemania.

Ehercito a asumi control na Zimbabwe y a aresta Mugabe



Forzanan Arma a asumi control di capital di Zimbabwe, cu presidente, Robert Mugabe, di 93 aña di edad, a wordo declara bao aresto na cas.
"No ta trata di un golpi di Estado di parti di militarnan. Nos obhetivo ta criminalnan alrededor di e presidente", segun General Sibusiso Moyo den un discurso transmiti en bibo via canal di television estatal.
"Nos kier asegura e nacion cu su excelencia presidente y su famia ta sano y salbo, y cu nan seguridad ta garantiza", General Moyo a bisa.
Pero Union Africano a considera den un comunicado cu e crisis "parce un golpi di Estado" y a urgi militarnan pa detene inmediatamente nan accion y respeta Constitucion.
E medida di militarnan a tuma lugar den medio di un crisis abierto entre Mugabe y hefe di ehercito, Constantino Chiwenga, despues di destitucion di vice presidente Emmerson Mnangagwa, durante hopi tempo considera su heredero.
Diaranzon mainta, soldatnan y autonan blinda tabata controla accesonan na Parlamento, na sede di partido gobernante, Zanu-PF.

Autoridadnan a detene otro diez funcionario di PDVSA pa corupcion



CARACAS: Por lo menos 10 funcionario, mayoria di nan gerentenan vincula cu operacionnan di produccion y exploracion di corporacion estatal Petroleos de Venezuela S.A. (PDVSA), a wordo deteni pa supuesto delitonan di corupcion relaciona cu alteracion di cifranan di produccion di petroleo, Fiscal General Venezolano a informa.
Fiscal General Tarek William Saab a bisa cu alteracion di cifranan a causa un daño patrimonial estima den mas di 1.000 miyon di dolar desde 2014 a efecta barinan di petroleo no produci. Tin ordo di aresto riba dos persona mas y nan ta spera cu nan wordo captura den siguiente dianan.
Alteracion di nivelnan di produccion tin como proposito obtene pagonan riba ganashi y supuesto eficiencia di aumento di presupuesto asigna recursonan asigna na division di PDVSA Oriente, Saab a bisa.
E fiscal a agrega cu solamente pa concepto di pago di ganashi pa un produccion di petroleo inexistente, daño patrimonial ta di alrededor 266 miyon di dolar.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

TA HUUR
Un apt. studio Afl. 800,= + dep. Afl. 800,=.
Un apt. di 2 camber Afl. 1000,= + dep. Afl. 1000,=.
Awa y coriente. No ta inclui, sin airco, internet y cable ta incl.
Situa na Ponton, Hubadastraat 16.
Yama cel: 594-4368.

TA FURA STOEL
561-2941

SMART CONTRACTOR
Tanki Leendert 174-C lok. 1
Cel: 593-1393 / 587-0161
• Waiter • Busser • Barback • Bartender • Housekeeping • Cook • Cook Helper.
Apply 10.00 - 16.000
Mon - Fri.

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieuw, pa GRATIS. Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, stoof, washmachine, frigidaire, tv etc.
Yama nos na 561-4297 / 561-4179.
ARUBIANO BALENTE

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

PROMOCION SPECIAL
TA BENDE
santo, pleister, santo pa pega blokki, tur clase di piedra y graniet.
Tambe ta corta mata grandi y chikito.
Tira sushi afo, tin transporte.
Cel; 562-2532

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y 24 ORA TOWING.
Cel; 594-1550 / 594-1826.

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

TO RENT
Alto Vista, well located, 1 bedroom apt, semi furnished, 1250 fls. Wifi, cable, gas, garbage collection included. Water and electricity excluded. To call for an app.: 745-9765 or 592-3828 after 14 hours (pm).

PROMASTER
STEAM CLEANING
Carpet, sofa, mattresses.
Also: Car Seats
Tel: 582-0383
Leslie Maduro.

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd
Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama 5838521 of whap 7415640

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

TA BUSCA
Security guard masculino, edad entre 25-45 aña. Mester tin Mavo diploma o enseñanza equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00-16.00 pa un cita.
Tel; 588-3677

CONSTRUCCION
Traha cas, apartment, cura, mosaico, dak, drecha dak, verf, PLOMERIA.
Trabou grandi y chikito.
Bon prijs.
Cel: 592-6740 / 593-7522.

TA BENDE
un Bar y Restaurant full equipa den operacion cu tur permiso.
Situa na centro di Oranjestad.
Interesadonan por yama 594-4368.

TA HUUR
Apartment Tanki Leendert 231-A.
Tel: 587-1308

TA BENDE
un kashi di cushina casi nobo di palo puro pa cas chikito of apt. pa Afl. 1750,=.
Yama 594-5899 / 587-3639.

HIRING
SALES GIRL
Requirements:
- Able to speak English, Spanish
- Min. Mavo Diploma
Interested?
Contact 592-1036

TA HUUR
Apartament na Pos Chiquito 227
Afl.650,- p/l plus deposito.
Awa y cable incl. coriente apart. Pa 1 of 2 persona.
Tel: 742-8791 / 567-3895

TA HUUR
Flacciusstraat, Oranjestad.
Apartamento amplio cu kamber apart (1 bedroom) muebla, ta inclui cable
Afl.900,- p.luna.
Cel: 733-1201.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

TA HUUR
STUDIO APARTMENT Priva.
Awa y coriente no ta inclui.
Muebla- Cable y WF ta inclui.
Warawara # 32 (Santa Cruz)
Afl.700,- p/l mas Deposito Afl.700,-. Yama: 563-7289

FOR RENT
One bedroom apartments at San Barbola. Nice quiet place. Patio in the back. Unfurnished. Price Afl. 725,= and Afl. 800,= per month. Exclusive electricity and water. Available now.
Call: 593-8686.

TA BUSCA
Mucha muhe pa atende cliente.
Young Fellow Bar & Rest., Barcadera 10,
Tel: 560-8140 / 565-4911

V.E.P.C.A. ALUMINIUM
Nos ta traha porta, bentana, hekwerk, tambe reparacion general.
Cel: 561-6154 / 583-8680.

TA HUUR
Un apt. full nobo, aircondiciona.
Inclui awa, luz, cable tv.
Band'i Topcar.
Pa solamente Afl. 850,= + mitad deposito.
Cel: 742-2806.

TA HUUR
apartment di un camber full muebla, cushina, sala y porch na Santa Cruz.
Cable y gas inclui.
Cel: 742-7213.

FOR RENT
One bedroom apartment in Playa, Mon Plaisier. Private entrance.
Afl. 900,= for 1 pers.
Afl. 1000,= for 2 pers.
Airco excluded, no kids.
Cel: 592-1805.

TA BENDE
na bon prijs Hyundai Accent 4 dr. Sedan, automatic, airco.
Yama 730-5153 entre 8 am - 4 pm. NO whatsapp.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

IDEAL MAINTENANCE & CONSTRUCTION
pa tur trabou di: Pintora, plafons, plumbing, carpinteria, electricidad, construccion y tambe service airco.
Cel: 641-2110 / 748-3308.

ALUGLASS
BON PRIJS
- Cambio di glass
- Reparacion na general
- Fabricacion y instalacion
- Bentana, porta, hekwerk, screens
- Verf y remodelacion di cas
- Benta di profile di aluminium y glass.

Cel: 561-6831 / 582-0098.

SE ALQUILA
Un apartamento, Simeon Antonio, Kanari Str. # 3A, 2 habitacion, 2 baño, cocina, sala, terrasa, entrada privada. Afl.1000,- p/m + deposito. Servicio aparte.
Tel: 566-9700 / 566-3708

ATCO ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL.: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

DIARIO
Tel: 582-6747

MENU SPECIAL
16 nov. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Pia di Galiña horna den saus di curry, Boneless Chicken, Porkchop ariba grill.

SE BUSCA
Personal para trabajar. Hombre y mujer.
Cel: 563-0956 / 561-7904
Llamar despues de 9 am.

SE ALQUILA
Un apartamento detras del aeropuerto.
Cel: 660-9919.

PROBECHA DI OFERTA AKI!
Matanan di paden y pafo na un super bon prijs. Tambe nos tin mata di fruta y palmita. Cantidad limita.
Tur cos mester bai.
Cel: 561-4017.

FOR DIABETES
Certified pedicure treatments at San Nicolas.
SUNSHINE WES SALON
Tel: 584-1335
Call for NOV and DEC. Pedicure, manicure, leg mass. SPECIALS.

APARTMENT FOR RENT
Montaña 31-J, Noord. 2 bedrooms, water & electric apart. Fls.1200,- monthly.
Tel: 587-6580 yama 7:00pm

REPAIR, INSTALL & SERVICE CU GARANTIA
Air-conditioning, frigidaire, wasmachine, stove, cooler, freezer, dryer, forno, ice maker etc. Tel: 561-2477 / 565-6858

A lady is looking for a full time or part time job as cleaning, taking care of a family, or the elderly etc.
Cel: 749-4867.

ALAIN'S CATERING
Tin mester di 1st Cook with driver license.
Cel: 739-3013.

TA BENDE
Sinterklaas costume y 2x Piet den bon condicion.
Tin tur su accesorionan.
Bon pa fiesta di Sinterklaas na skolnan y cas.
Afl. 400,= of mihor oferta.
Cel: 748-3847

TA BUSCA
Un cas pa cumpra bou di Awg. 250 mil of tereno bou di Awg. 100 mil.
Pa mas info. yama 566-9290.

NOS TA HACI
tur trabao di hardineria, chapi, verf y tur trabao den construccion. Interesados tuma contacto al 740-8157.
Bon Prijs - Bon Servicio.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno propiedad di 366 m2 na Watapana Gezaag/San Nicolas y pa Afl.45.750,00. Jama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas na Tanki Leendert den bon condicion di 3 kamber y 2 baño y pa Afl.299.000,00. Yama Mito na 593-6318 pa mas informacion.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas di dos piso di 3 kamber y 1 baño cu dos apartamento na Sabana Basora y pa Afl.189.000,00. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas nobo na Ayo cerca di Ayo Rock Formation cu bunita country view di 3 kamber y 1 baño mas un apartamento di un kamber, tereno 707 m2 y pa Afl.425.000,00. Yama Mito na 593-6318.

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

TA BENDE
un Kashi paña di 3 porta cu spiel di palo. Prijs Afl.350,-.
Cel: 565-4319 / 630-1064
un Toyota Camry 1994 automatic cu airco, bon condicion prijs Afl.3.500,-
Cel: 731-2498.

TA BENDE
Apartament di un kamber baño y su cushina na Sta. Cruz Macuarima. Prijs Afl.800,- + 400 borg. Ta inclui, awa, wifi, cable. Coriente apart.
Mas informacion Tel: 735-1021 / 564-5355 / 585-1741.

TA BENDE
Mitsubishi Lancer 2004 di 4 porta, automatic, airco pa Afl.5.600,00
Yama na 593-6318

Nos ta verf bo cas na bon prijs. Pa mas informacion tuma contacto na # 561-4268

VERF Y DAK
pa tur trabao di verf cas, negoshi, joint compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736

CONSTRUCCION Y REMODELACION PA TEMPORADA DI PASCO
Nos ta traha cas, apto., cura pa m², traha y drecha tur sorto di dak, plafond, plesiter, verf, tegels pinta mapa bon prijs pa e temporada.
Cel: 561-2137.

TA HUUR
Cas di 3 camber + 2 baño plus office space na Seroe Blanco, 1950,- / Cas 2 camber + 2 baño na Ruby Noord, 1800,- Tel: 562-0743

SOUTH BEACH ARUBA
Is looking for new colleagues, experienced **BARTENDER** and **WAITERS**.
Please call or e-mail CV.
Tel: 586-9838
management@southbeacharuba.com

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65,- INCL TAXES
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Segun Dangui Oduber:

Ta cuestion di oranan pa huramentacion tuma lugar y Aruba conoce su gobierno nobo



ORANJESTAD (AAN) — Parlamentario Dangui Oduber a menciona den conferencia di prensa, cu e proceso di formacion di gobierno a yega su etapa final, y ta cuestion di oranan pa e huramentacion tuma lugar, pues dentro di poco dia Aruba lo conoce su gobierno nobo, esta e Gabinete Wever-Croes.

El a bisa asina como contesta na un pregunta di prensa, mirando cu MEP tin critica riba gobierno saliente, pero nan mes ta tardando mas cu seis siman pa forma gobierno, y for di e punto di bista aki gobernacion tog, mester continua.

Oduber a bisa cu Diabierna ultimo a wordo anuncia caba pa Formador cu a yega na un acuerdo entre e Partidonan MEP, POR y RED.

Tambe ta asina cu Formador a expresa den diferente ocasion cu forma un gobierno no ta un proceso facil, ta hopi negociacion a tuma lugar durante seis siman cu e preparacion.

E Parlamentario a pone Hulanda como ehemplo, unda a tuma seis luna pa yega na un gobierno di coalicion, mientras cu na Aruba solamente seis siman. Logicamente, tur hende ta desea pa e proceso aki lo a bay mas lihe pa nos tin un gobierno for di dia 30 di October caba, pero lamentablemente esey no tabata e caso, segun e Parlamentario.

En todo caso, e parlamentario a señala, tin un acuerdo di gobernacion firma caba y ya pronto e huramentacion lo tuma lugar, pa evita cu e fiesta di e gobierno demisionario sigui, tumando decisionnan cu ta en pugna cu reglanan di bon gobernacion, y en pugna di e vision di un gobierno nobo.

Riba otro pregunta tocante ki dia gobierno ta huramenta, e por a componde for di Formador ta cu e proceso pa cede asiento di e candidatonan cu ta bay bira minister na esnan cu lo reemplaza nan den Parlamento mester tuma lugar.

Manera ta conoci MEP lo bay tin cinco minister cu mester entrega nan asiento y pone esaki disponible y e ora ey e proceso di huramentacion nobo lo cuminza. Tur esaki en concordancia cu Gobernador. Prome cu e proceso aki cuminza, Gobernador lo mester duna un green line. Un bez cu e credencialnan di esnan nobo cu lo drenta Parlamento keda cla y wordo aproba pa Staten, nan lo pasa pa huramentacion como miembronan nobo di Staten y di eynan ta sigui pa formacion di e Gabinete nobo Wever-Croes.

Encuando e rumornan cu ta core cu tin miembronan no ministeriable pa forma gobierno, y hasta tin nomber ta wordo menciona, Oduber a bisa cu tur esaki ta "fake news". Ningun di e noticianan cu ta coriendo rond ta cuadra cu realidad, pasobra e proceso d screening a termina for di siman pasa y tur miembro cu a wordo presenta como posible candidato pa bira minister ta ministeriable. El a enfatiza cu tur noticia den e rednan social pa trece sensacionalismo ta noticia falso pa crea confusion. Realidad ta cu ta cuestion di oranan pa e huramentacion tuma lugar y pa Aruba conoce su gobierno nobo, Dangui Oduber a remarca.

Oracion pa awe:



Señor Hesus, habri nos bista di fe. Aumnte nos fe pa den tur confiansa nos sea consiente cu Abo ta nos Salbador. Habri nos wowo pa nos mira grandesa di Dios su presencia den nos bida. Amen.

ONDERLINGEHULP

Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Sindicato di Duana a mustra Formador Wever-Croes cu nan ta purba di yega na un solucion na mesa



ORANJESTAD (AAN): Directiva di Sindicato di Aduana, SADA, diabierna a tene un reunion cu Formador.

Sr. Eduard Maduro, lider di sindicato SADA a splica cu e reunion a bay mas tanto ariba informacion riba aspecto di Duana y nan a hiba un combersacion basta amplio.

Den e ora y algo cu nan a sinta cu Formador, no ta suficiente pa trece tur nan preocupacionnan dilanti. Si nan a informa Formador di basta aspecto di algun asunto y sugerencia cu nan tin di parti di entrada na caha di gobierno. E tabata un combersacion hopi positivo.

Di nan banda, SADA a informa Formador cu nan lo keda den e mesun trend cu nan ta trahando actualmente, unda nan ta purba di yega na un solucion na mesa. Ambos partido, e dunador di trabao y e trahado, ora cu yega na un solucion na mesa, e ta positivo pa tur hende.

Si e sindicato a pidi'e pa pone un hende, ora cu e minister di Finanza worde anuncia, pa asina tin un hende banda di e minister, si acaso e no tin mucho conocemento con Duana ta hinca den otro, pa tin un hende neutral y cu conocemento completo di Douane. Pa no depende solamente ariba e Hoofd van Dienst, pero pa e minister sa, cu ora e sinta na mesa cu e por compronde e puntonan cu nan ta trece dilanti.

Den pasado ora cu ta trece problemanan dilanti, sea e Minister e tempo ey no tabata un hende cu ta deriva di e trabao di Duana, cual ultimo tempo e minister Bermudez si tabata tin conocemento di Duana. E no tabata tin mester di un hende pa gui'e pa e haya sa kico mester worde haci, segun Sr. Maduro.

Mas aleu Sr. Maduro, poco biaha ta falta di e directiva ora cu e directiva no ta cumpli cu e opdracht di e minister. Por ehempel, temporada cu nan tabata bringa pa arma waf, e minister a duna e opdracht pa haci'e, pero e directiva no a haci nada, pero a keda pospone. P'esey mester un hende cu ta compronde e problema. Esey tabata un peticion na Formador. Pa si acaso e proximo minister no ta compronde Duana, pa e tin un hende banda di dje, cu si ta compronde esaki.

Ora ta trata di cera frontera pa evita ilegalidad, cosnan ilicito drenta nos pais, y filtra nos fronteranan, sigur 50% di e problema resolvi y esey ta un peso menos pa nos Cuerpo Policial. Resumiendo, Sr. Maduro a bisa cu esaki tabata un reunion hopi positivo cu nan tabata tin cu Formador.

"Señor ta mi wardador,
min'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.



Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Jan van der Veen

*09-08-1965 †13-11-2017

Na nomber di su:
Esposa: Suzy van der Veen-Henriquez
Yiunan: Dave van der Veen
Jeffrey Marcuñe
Steffan Marcuñe
Tata: Jan van der Veen Sr. na Hulanda
Mama: Jani van der Veen-Nijboer na Hulanda
Ruman:
Wilhelm & Ineke van der Veen y yiunan na Hulanda
Nietonan: Jeremy & Tyler Marcuñe
Sobrino y sobrinanan na Hulanda:
Sterre, Tyl, Mila van der Veen
Swa y cuñanan:
Aida Henriquez y Simon Rasmijn y yiunan
Eva y Pedro Croes y yiunan
Oscar Henriquez y yiu
Dina y Jan Vos y yiunan na Hulanda
Beto Henriquez y yiunan
Carlos Henriquez y yiunan
Rafael Henriquez y yiunan
John Henriquez y Vivian Tromp y yiunan
Sheron y Michael Croes y yiunan
Edith y Pachan Werleman y yiunan
Glen Henriquez na Hulanda
Ivonne Henriquez-Tromp y yiunan na Hulanda
Amigonan di Cas: Irving de Cuba, Robertico Henriquez, Edwardo Bremo, Eldwin Gomez, Jacky de Windt y tur su otro amigonan cu ta mucho hopi pa menshona.
Demas famianan: van der Veen, Nijboer, Henriquez, Wilbrink, Wernet, Croes, Meijer, Vrolijk, Tromp, Wester, Vos, Yarzagaray, de Cuba, Werleman, Bikker, Flanegin, Gomez, Trimon, Boekhoudt, Vittagra, Marcuñe, Krozendijk y Jacobs
Su Coleganan di KorpsPolitie Aruba
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos tapidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero ta tuma lugar Diasabra 18 November 2017 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diabierna 17 November 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm
Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordo manda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai drumi den brasa di Señor:

Sr. Felix Maduro

Mihor conoci como "Marciano" of "Papa Chano"
*5 juli 1932 – †14 november 2017

Na nomber di su
Estimada esposa: †Reina Maduro-De Cuba
Yiunan: Sandra Wouters y Henry Kock y famia
Tico y Yolanda Maduro-van Loon
Stanley y Filomena Maduro-Geerman
Lanchi y Dorinda Maduro-Paesch
Icha y Frank Vis-Maduro
Giovanni Maduro y Gerard van Berkum
Manera yiu: Angela Maduro
Nietonan stima: Ricky, Shealah, Angelo, Eldrick, Jurvin y Shandeeh, Chaldira, y Giomar
Bisa nietonan:Shaqion, Iza-vee, D'Angelo y Jayven
Rumannan: †Alejo Maduro y famia
Vda. Ofelia Oduber-Maduro y famia
Vda. Carmen Jacobs-Maduro y famia
†Ninita Flemming-Maduro y famia
Joaquin Maduro y famia
Vda. Sonia Maduro-Maduro y famia
†Ilsa Valdez-Maduro y famia
†Querino Maduro y famia
†Nicasio Geerman y famia
Swa y cuñanan: Emiliano y Susita De Cuba-Rafini y famia
Geronimo de Cuba y famia
Vda. Carina Noguera-De Cuba y famia
Ignacio De Cuba
Susana Casuela-De Cuba y famia
Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan y tur bisiñanan
Demas Famia: Maduro, De Cuba, Schwengle, van Loon, Geerman, Paesch, Vis, van Berkum, Wouters, Curiel, Does, Noguera, Rafini, Croes, Oduber, Jacobs, Koolman, Petro Suarez, Flemming, Dabian, Josepha, Yarzagaray, Valdez, Rosel y Vrolijk.
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 17 November 2017 pa 4or di atardi na Misa Sagrado curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 16 November 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolecia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Workshop "Di Agricultor pa Empresario"

29 persona a ricibi certificado



ORANJESTAD (AAN)--- Recientemente Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano (IDEA), cu ta cay bao di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria a organisa un workshop di 5 dia pa un grupo di Agricultor di Aruba. E workshop tabata tin un total di 34 persona cu a participa. Diabierna ultimo a clausura esaki cu un networking event pa asina cada participante siña conoce otro y wak den kico nan por yuda otro pa sigui traha hunto den futuro.

Riba e dia aki tambe un total di 29 persona a ricibi e certificado "Di Agricultor pa Empresario". Pa logra e certificado, e participantenan mester a participa 3 dia of mas na e workshop. Participantenan cu a obtene e certificado ta lo siguiente: Wilman Aristisabal, Rodney Bareño, Daniel Barros, Francis Celaire, Carlino Croes, Elvis Croes, Harold Danies, Richard Delle, Francisco Farro, David Ferreira, Alexius Kock, Sherman Libiee, Carmen Maduro, Mario Maduro, Seth Martijn, Mario Martinus, Armando Muci Ochoa, James Ocalia, Shawnee Paesh, Cherrytsa Ras, De Jesus Artete Bonivento Richard, Jose Rodriquez, Ronald Serrant, Juliette Werleman, Ferdinand Werleman, Orlando Werleman, Wladimir Wolff, Jourrienne Wolff, Gwendelin Wouter.

Durante e workshop a presenta diferente topico y 'success story' na e participantenan. Esunnan cu a haci esaki tawata diferente departamento di Gobierno, Instancia y Agripreneur:

Directie Volksgezondheid (presentadora sra. Yvette Geerman);
Veterinaire Dienst (presentador sr. Rodney Bareño);
Directie Infrastructuur en Planning (DIP) (presentador sr. Mario Maduro);
Departamento di Agricultura, Cria y Pesca/Santa Rosa (presentadornan sra. Nathalie Maduro y sr. Randy Maduro);
Departamento di Asuntonan Economico, Comercio Y Industria/IDEA (presentadora nan sra. Mary Baarh, sra. Judella Trim y sra. Louella Croes-Ras)
Qredits (presentador sr. Oliver Vieira);
Reliant Dutch Caribbean & Suriname (presentadora sra. Cindy Clark);
Goshen Sustainable Development Corporation (presentador sr. James Ocalia)
Cunucu Aruba Dushi Tera (presentador sr. David Kock);
Micro Greens (presentador sr. Taino Heinze);
Cunucu di Jimmy (presentador sr. James Ramos);
miSimia (presentador sr. Urvin Leest);
Graduado den 'Expert Teelt en Groene Technologie' na Aeres University of Applied Sciences na Hulanda (srta. Marylaine Croes).

Pabien na tur esnan cu a completa e workshop "Di Agricultor pa Empresario" cu éxito. IDEA ta desea bosonan hopi exito den futuro riba boso trayecto di Algricultor pa Empresario. Tambe IDEA ta gradici tur e presentadornan pa nan cooperacion y esfuerzo den e workshop aki. Nos ta gradici Santa Rosa pa nan sosten y bon cooperacion, tambe e team di IDEA, di Exprodesk y di DEZHI (e.o. Clarina Geerman, Xavier Boekhoudt y Carlos Lopez).

Otro aña nos lo sigui cu mas di e tipo di e workshop nan aki pa otro tipo di sector.







CONTAINERS PA FIN DI AÑA DEN BO BARIO!

19 Nov. 2017	Colegio Felipe B. Tromp	Noord
26 Nov. 2017	Don Elias Mansuer Ballpark	Dakota
3 Dec. 2017	Ex Lucky Store	San Nicolas
10 Dec. 2017	Centro Deportivo Rooi Afo	Paradera

Hunto nos ta haci Bo Bario y NOS Isla limpi!
Haci uzo di Milieustraat pa bo limpiesa di Fin di Aña.





Danki pa yuda NOS mantene ARUBA limpi!



www.serlimar.aw

Servicio Completo!

DIAJUEBS
NOVEMBER 23 | 7PM-10PM
Pre CHRISTMAS SHOPPING NIGHT
TE CU 50% DESKUENTO RIBA UN SELEKSHON DI PRODUKTONAN
SALON GRATIS · KIDS CORNER
WEGANAN, HOPI PREMIO FANTASTICO
CUMINDA, MUZIEK Y MUCHO MAS!
DESCUENTO NAN LO SIGUI VALIDO
DIABIERNA 24 DI NOVEMBER
2X fun miles
KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP DI 7AM TE CU 7PM
Y DIADOMINGO 9AM PA 2PM
Kooyman Megastore Av. E. J. (Watty) Vos 20
WWW.KOOYMANBV.COM

Otro team di Cruz Cora pa St. Maarten



ORANJESTAD(AAN)-- Diaranzon 15 di November, Cruz Cora Aruba a manda su team # 6 pa St. Maarten. E team aki ta bay pa cumpli cu peticion di e teamleader na St. Maarten.

E tarea di e voluntarionan aki lo ta di yuda cu e programa di vouchers di cuminda riba e isla. Tambe Crus Cora Corsou ta manda un team pa yuda cu e distribucion di vouchers aki. Cruz Cora Aruba ta desea Marla, Jason, Eugene, Adeline y Reginald hopi exito durante e mision aki.

CARIBBEAN HOLIDAY SALE
NOVEMBER 17–30
40% OFF*
PAINTS & STAINS
INCLUDES KOOL SEAL® ROOF COATINGS
SHERWIN-WILLIAMS.
Your neighborhood Sherwin-Williams stores are right around the corner
Oranjestad
LG Smith Blvd #120
297.588.2211
Aruba North
Boegoeroei 85-D
297.587.7788
20% OFF*
PAINTING SUPPLIES
*Valid on retail sales of retail products only. Discount taken off of our list price. Sale pricing or other offers that result in greater savings will supersede this offer. Offer excludes previous purchases, and purchases of gift cards, Multi-Purpose primers, HGTV HOME™ by Sherwin-Williams Ovation® Paint, Minwax® Wood Finish quarts, Sketch Pad® Dry Erase, ladders, spray equipment and accessories. Other exclusions may apply, see store for details. Valid at Sherwin-Williams retail paint stores in the Caribbean only. Offer valid 11/17/17 - 11/30/17. ©2017 The Sherwin- Williams Company



DEN AMBIENTE

PoetsTV

METACORP a celebra Doble celebracion den Balashi Beer garden…

sr. Humphrey Fransisco a celebra su di 30 aña y sr. Fernando Lewis a celebra su di 20 aña cu ATCO Concrete Products N.V.

** Recientemente e felisfamia di METACORP a bolbeuni den BalashiBeergarden, pa celebra e di 30 aña di sr. Humphrey Fransisco den servicio di ATCO Conctrete Products N.V. y tambesr. Fernando Lewis pa su 20 aña den servicio di ATCO Products NV. Durante e momento di speech, srRichard de Veer, Acting Managing Director, aelogia y a gradicitantosr.HumphreyFransisco y sr. Fernando Lewis y asplicatur e motibonan cu awesr. Humphrey Fransisco y sr. Fernando Lewis merece un celebracion. Mientras cu sr. Robby Fingal - Operation Manager di ATCO Concrete Products N.V. di supartitambeaexpresasuelogio y alaves a recordaalgunaventuranan cu nunca lo porserlubida, cual nan tabataserconta den un forma chistoso cu a trece un alegria di harimento total den BalashiBeergarden. Tambenamomento cu sr. Wendell Bennett a dunasu speech y a contahopijokesnandurante e temporadaglorioso cu nan a trahahunto pa ATCO Concrete Products N.V. E anochi a culmina den broche d'oronamomento cu sr. Humphrey Fransiscomes a tuma e mike over y a cuminsarecordasu 30 aña nan y casi no tabata tin final, pasobra ta dificil pa conta 30 aña den 1 minuut. Peroturloke cu sr. Humphrey Fransiscoaexpresa a pone BalashiBeergardentembla di harimento. Dado momentoturhende a kere cu ta den Cas di Cultura nan ta y cu ta Pachi Damon ta para nan dilanti. Den un palabra un TREMENDISIMO DOBLECelebracion. PABIEN sr. Humphrey Fransisco y sr. Fernando Lewis, boso ta un bon ehempel di ta un bon empleado. PABIEN ATCO Concrete Product N.V.



























Aruba Center Little League

Directiva y miembronan,managernan y coachnan tin e deber di anuncia morto di nos vice presidente

Sr, Braulio Wester
mihor conoci como Techi
Co-fundador di Aruba Center Little League
Presidente di ACLL
Vice Presidente di ACLL
Asistant District Administration (secion Aruba)
Tesorero Aruba Little League

Ta desea su sra, Fabia, yiu Andy su nieto(a)nan stima y demas famia forza den e dianan dificil aki.
Directiva ta invita tur managernan, coachnan y hungadornan di Little League pa asisti na despedida di condolencia awe pa 6.00 di atardi na Royal Funeral Home na Cumana **(cu nan Top di Uniform)**

Cu Braulio sosega na Paz



Bureau Interne Diensten

Ta anunciafayecimento di:

Sra. Siria C. Dirksz Deluvia
Mihor conoci como “Sira”

Na bida mama di nos colega Sheila Dirksz
Nos ta extende nos mas sincero palabra di condolencia
na Sheila y demas famia.
Cu Siria “Sira” sosega na paz.



MINISTERIO DI CULTURA

DEPARTAMENTO DI CULTURA ARUBA

TA PARTICIPA CU A FAYECE CRISTIANAMENTE

Sra. Siria C. Dirksz-Deluvia

Na bida ruman di nos colega Sr. Richard Deluvia
NOS TA EXTENDE NOS MAS SINCERO PALABRA DI CONDOLENCIA
NA SU ESPOSO, YIUNAN, FAMIA, AMIGO Y CONOCIRNAN
CU SRA. SIRIA SOSEGA NA PAZ DEN REINO DI SEÑOR
Acto di entiero lo tuma luga riba diahuebs 16 di november 2017
E restonan mortal di defunto Siria lo ta reposa for di 2’or pa 4’or di atardi
na Aurora Funeral Home.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Opinion publico cu bunita sugerencia pasobra:

Aunke Pasco di Nacemento ta acercando hopi hende no ta sinti e feeling ainda

ORANJESTAD (AAN) – Atravez di opinion publico por ripara cu aunke nos ta den e temporada di Pasco caba, y e dianan mas bunita di aña cu ta e celebracion di nacemento di Jesus ta acercando, ainda hopi hende no ta sinti e feeling aki.
Esaki a bin ta sosode pa hopi aña caba y diferente bez nos a yega di trece e tema dilanti. No obstante, den algun cas por mira un kerstboom dorna cu luz y bala di diferente color, or un snow man, entre otro tipo di decoracion di Pasco, e mas importante cu ta un pesebre no tin den e cas.
Nacemento di Jesus ta e esencia di Pasco. E poblacion Catolico tin e Misanan di Aurora cu generalmente ta full yen, te mester pone asientonan pafo te porta di e Misa y hasta pafo di dje, cu ta e manera con e Catoliconan ta haya e feeling di e temporada di celebra Jesus su natalicio.
Pero e parti di comparti por ehemplo den un bario entre bisiñanan no ta wordo nota manera por mira cu tin den algun otro pais.
Nos comunidad ta chikito y por organiza den bario un bunita encuentro di bisiñanan, unda nan por bin hunto, cada un coopera cu algo pa come y bebe, podise unda tin un cura grandi por hunta algun mesa cu stul y trece grandi y chikito hunto come algo.
Hasta si tur ta uni man por dorna e bario cu luznan y den un anochi sikiera sinta combersa, conoce otro mihor, bin cerca di otro y comparti, y lanta asina e spirito di Pasco. Incluso entre tur e bisiñanan busca un grupo chikito di gaita pa pone e ambiente y pasa ainda mas dushi. Esaki ta un idea cu a bin for di opinionnan publico, pues un bunita sugerencia cu ohala por wordo adopta pa un grupo di bisiña den un bario, y haci e diferencia.



S.V. Centro Deportivo Rooi Afo (SV CDRA)

Cu inmenso tristesa ta anuncia fayecimento di

Sra. Siria Dirksz Deluvia
Miho conoci como “Sira”

Na bida mamadi Sr. Rayon Dirksz y casa di Pedrito Dirksz, hungado y ex hungado di nos teamnan.
Sra. Sira tabata tambe un fiel fanatico di CDRA
Nos kier a extende palabranan di condolencia na su casa, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia

Cu sra. Sira sosega na paz.

Cu tristesa Gerencia, Staff y Personal di Garage Cordia Aruba N.V. ta participa fayecimento di nos Ex Colega di benta di Auto



SR. EDGARDO WOLFSCHOON
Mihor conoci como “Wolf”

Nos mas sincero palabra nan di condolencia ta bay na su Señora, su Yiu y demas famia.

Cu Dios duna hopi forza den e dianan dificil aki y cu “Wolf” Sosega na paz den braza di Señor.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini" Salmo 62:1

Tristo, pero agredecido na nos Dios, pa tur locual el a significá pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Mauricio Canisio Tromp

Mihor conoci como "NICHO" of "PACHI"
Na bida Propietario di Fermin's Bar y Sole Mare Restaurant
* 24 September 1944 - † 09 November 2017

Na nomber di su estimada esposa:
Carmen Tromp Kelly "Chichi"
Su Mascota: Trushka
Yiunan:
Emily Peralta de Los Santos-Tromp y Juan Peralta de Los Santos
Sharon Tromp
Maurits Tromp y Hellen Gavidia
Mescos yui: Judith Perez-Fuenmayor
Nietonan y Nietanan:
Miguelangel Guerere-Kelly y Manuel Angel Guerere
Jose Miguel "Manchini" da Silva
Juninho da Silva
Andreïna Tromp y Richard Trimon
Maury-anne "Thalia" Tromp
†Cristina Tromp
Ceejay Tromp
Bisanietanan: Galilea Tromp y ArchirahTrimon
Rumannan: †Martin Tromp
Alejandrina "Lele" Victoria-Tromp y †Michael Victoria y Famia
Teodoro "Dodo" Tromp y Ema Tromp-Raaz y Famia
Mathilda Thielman-Tromp y †Feliciano Thielman y Famia
†Ludovico "Tani" Tromp y Maritza Tromp-Sprok y Famia
Feliciano "Djie" Tromp y Ria Tromp-Van Dalen y Famia
Suprianna "Anna" Semeleer-Tromp y Lucas Semeleer Y Famia
Lucia Sprok-Tromp y Nelson Sprok Y Famia
Felepina "Pina" Tromp y Famia
Swa y Cuñanan: †Petra Kelly y Famia
†Elizabeth 'Bertha" Figaroa-Kelly y †Felipe Figaroa y Famia
Magdalena "Dai" Kock-Kelly y †Mario Kock y Famia
†Imelda"Medan" Tromp-Kelly y †Fransisco Tromp y Famia
Maria Velasquez-Kelly y Arcadio Velasquez y Famia
Gregorio "Goi" Kelly y Ysabel "Anna" Kelly-Germosen y Famia
†Tomas Kelly
†Pedro Figaroa y Famia
Su sobrino(a)nan: Maria, Jalitza, Mirla, Elli, Jenny, Canisio, Anoushka, Artania, †Carol, Vincent, Nathalie, Roland, Patrick, Jairo, Jose, Kathy, Luskys, Nancy, Cynthia, Eduardo Jr.
Ihanan: Maria Zuñiga-Victoria y Franklin Tromp
Exnuero(a)nan: Albert "Abel" Kelly, Emanuel "Many" da Silva, Mary-Carmen Garcia y Joann Jacopucchi
Su Conocirnan di Venezuela:Mamá, Anadelia, "Tio" Arnaldo, Chicho, David, Chacon, Leo, Maria, Marybel, Rosa, Alida, Lexy,Pastrana, AudyMary, Liliana, Lisbeth, Ana, Diego, Zapata, Douglas, Manuel, Carlos, Karina, Anioska, Alis-johana, Luisito, Junior, Yuleidy y losmorochos.
Amigo(a)nan serca di cas: Alexandra, Sandra Croes, Efito Croes, Endy Croes, Edmond Croes, Sofia Croes, Chipen Chirino. Su Body Guard nan di Fermin's Bar Frank Leest y Fai Riderstaat. Team ON.
Y demas Sobrino(a)nan, primo(a)nan, comer y comper su bisiñanan
Famia nan na Hulanda, St. Croix, Venezuela.
Famia Tromp, Kelly, Peralta-de Los Santos, da Silva, Guerere, Gavidia, Trimon, Perez, Victoria, Thielman, Sprok, FuenMayor, Solognier, Figaroa, Kock, Velasquez, Semeleer, Garcia, Germosen, Maya, Zuñiga. Si encaso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa. Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 16 November. Nos defunto stima "Nicho" lo ta reposa for di 2:00pm di atardi den misa St Anna Na Noord y Despues lo Sali pa Santana catolico Noord. Adres pa condolencia tur dia ta: Tamarijn 9, for di 7:00pm en Adelante y Diaranzon dia 15 di November 2017 for di 7:00 pm pa 9:00 pm na Aurora Funeral Home.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nacionnan UNI cu atencion awe riba Dia Mundial di Tolerancia

ORANJESTAD (AAN) – Organizacion di Nacionnan Uni (ONU) hunto cu UNESCO ta duna atencion e luna di November na dos tema importante: e Dia Mundial di Tolerancia, awe dia 16 di November y dia 20 di November y Dia Mundial di Filosofia. No obstante, ONU ta promove eventonan special relaciona cu ambos tema, awe.
Cu e compromiso di fomenta e bienestar, libertad y progreso di e ser humano na henter mundo, y di alenta e tolerancia, dialogo y cooperacion entre e diferente culturanan, civilizacion y pueblonan. ONU ta involucra Hefenan di Estado y Gobiernonan den e celebracion di e dia aki.
E dia aki ta wordo celebra cu e meta di destaca e importancia di filosofia, como un disciplina specialmente importante bao di e hubentud, y tambe pa subraya cu "e filosofia ta un disciplina cu ta stimula e pensamento critico y independiente, y cu ta capaz di traha rond di un mihor entendimento di mundo, promoviendo paz y tolerancia. Pesey ONU desde awe ta resalta e tema di filosofia awe tambe. No obstante ta UNESCO cu a proclama dia 20 di November como Dia Mundial di Filosofia, pa stimula e gobiernonan, institucionnan educativo y organizacionnan en general, pa programa actividadnan tocante e tema di filosofia pa e publico en general.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857



Awor mi ta trankil. Awor mi no tin dolor. Awor mi no tin sufrimento, Awor mi tin legria y amor. Awor mi tin paz.
Den braza di mi Dios mi ta drumi. Manera princes yiu di e Rey.
Y mi a pidi mi Dios manda un angel, pa compaña cada un di Boso cu a compañami.
Danki pa lucha hunto cu mi, awo mi ta den Reino di Dios

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecemento di



Siria C. Dirksz Deluvia

Miho conoci como "Sira"
*18 maart 1954 ~ †10 november 2017

Na nomber di su
Casa: Pedrito Dirksz
Su yiunnan: Tineke & Anthony Jansen-Werleman
Ruthmila Dirksz
Sheila Dirksz & Frederick "Ricky" Loopstok
Rayon & Indiara Dirksz-de Castro
†Jeanine Dirksz
Su nietonan: Annely Jansen & Nigel Tromp, Cindy Jansen Rederick Loopstok & Anshell Laclé, Martino Tromp, Ruthmilaine Dirksz, Zahony, Aleynah, Zylon & Arjen Dirksz
Su bisanieto: Marshean Tromp
Su mama: †Lica Werleman & †Shon Pe Werleman
Su tata: Adrian & Mety Deluvia-Angela
Su rumannan: †Clara Werleman & famia
Marco Werleman na Hulanda
Nico & Praxcedes Werleman-Mendoza Muños na Hulanda
Rolando "Chay" & Lumena Deluvia-Thode & famia
Ludwina "Dinchi" Werleman & Carlos Koolman & famia
Adri & Evelina Werleman-Loopstok & famia
Haime "Makay" & Ina Werleman-Croes & famia
Asintho "Chin" & Jamileth Werleman-Andrade & famia
Marisela & Cecilito Lopes-Werleman & famia
Cedric & Lisi Werleman-Paris & famia
Richard & Estefania Deluvia-Quandt & famia
Tirso & Mayra Deluvia-Geerman & famia
Harold Deluvia & Marcia Boekhoudt & famia
Su sua & cuñanan:
Evelina & Adri Werleman-Loopstok & famia, Franklin Loopstok
Sra. Vda. Frida Heyliger & famia
Ronny "Dechi" & Christina Loopstok-Kelly & famia

Judith Loopstok & famia
Sharine Loopstok & Ermando Dirksz & famia
Lorenzo "Bibi" Loopstok & Lisandra Bernabela & famia
Antonio & Glenda Loopstok-Loopstok & famia
Diana & Alfredo Reina-Loopstok & famia
Mario Loopstok & yiu
†Filomena & Din Maduro-Loopstok & famia
Maria Loopstok
Maxima Loopstok & Buchi Geerman & famia
Frans & Karinchi Loopstok-Kock & famia
Miriam & Roy Jansen-Loopstok & Famia
Simeon Loopstok & Ingrid & Famia
Su ayudante: Mandy Lo-Anjoe
Su amigonan y conocirnan di cas:
Yaraesy & Sharine de Castro, Mario Dirksz y famia, Mildred Weever & famia, Tur su subrino & subrinanan, primo & primanan, amigo & amiganan, bisiñanan, ihanan, demas famia y conocirnan, ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs16 di November 2017, for di 2'or 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Enbes di flor of krans, un donacion na Koninging Wilhelmina Fonds lo ta altamnte aprecia. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia of amistad.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Segun algun habitante:

Señal di Tele Aruba ta drenta malisimo na San Nicolas!

ORANJESTAD (AAN) – Redaccion di DIARIO ta hayando yamada for di algun siman caba, for di algun habitante di e Distrito di San Nicolas, cu ta keha cu e señal di Tele Aruba ta drenta hopi malo mes.
Nan a yama e planta nacional varios biaha, segun e version aki, pero te ainda no a logra drecha e señal. E no ta drenta bon ni cu antena, ni via cable mes.
E televidentenan aki kier mira noticia y sigui otro programanan cu Tele Aruba tin, cu ta bon pero nan no ta capta e señal drechi y tin momentonan cu e imagen no ta coi mira.
Pesey nan a dicidi di tuma contacto cu DIARIO, pa purba wak si atravez di nos medio, esnan concerni na Tele Aruba por haci algo al respecto. Ta nos planta di television nacional cu nan kier mira, pero cu debi na e deficiencia di e señal nan no ta logra.

Segun Parlamentario Xiomara Maduro:

E di dos parti di proyecto hospital lo costa pueblo 80 miyon florin extra



ORANJESTAD (AAN) – Parlamentario sra. Xiomara Maduro a hiba palabra durante e conferencia di prensa di Partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).
Parlamentario Maduro a menciona cu poco dia pasa MEP a presenta den conferencia di prensa, e situacion financiero di nos pais, despues cu nan a cuestiona e hecho cu ni Minister Bermudez ni Minister de Meza, como tampoco exminister Yrausquin, ni ningun otro minister di Finanzas di nos pais, a duna informacion tocante e traspaso di nan cartera ora gobierno ta cambia.
Sra. Maduro a subraya cu e ministernan cu a ocupa e cartera importante aki tin e deber pa responsabiliza nan maneho, dilanti pueblo di Aruba, den cual nan ta indica kico nan a haya y kico nan laga. Na e momentonan aki esey no a sosode, pero si ta asina cu a base di informacionnan fidedigno cu MEP a ricibi, ta trece dilanti e maneho financiero y hunto cu esaki, en bista di e reunion cu tabata tin encuanto renovacion y ampliacion di Hospital, pa duna un bista cu den e rapport aki riba pagina 86 ta wordo papia di locual ta e gastonan di hospital cu a subi.
E dama a splica cu den dicho documento ta wordo splica cu e gastonan aki a subi pa motibo cu a cambia e proyecto cu a wordo amplia cu cambernan di Cuido Intensivo (ICU) pero tambe cu un afdeling pa microbiologia y door di esaki e proyecto ta cambia y e minister no ta autoriza pa haci gastonan extra.

Aworaki por wak cu den e proyecto di Hospital ta bin mas of menos 80 miyon florin extra den inversionnan cu mester wordo haci pa e dos parti di e proyectonan aki, pero den e apoderacion cu e minister tin di Parlamento, e no ta autoriza pa e gastonan aki.
Por mira cu e ta purba di yega na un acuerdo cu SOGA pa yega na un acuerdo pa haya e placa aki fia. Pero e acuerdo aki ta sali e ora ey, di locual Parlamento a duna como autorizacion. "Cu otro palabra e minister no ta transparente y e ta trahando contra locual ta e reglanan di e apoderacion cu el a haya. Pesey e minister a purba di bin Parlamento prome pa bin duna informacion y bagateliza e hecho door di bisa cu esaki mester wordo haci. Pero manera cu e constelacion di Parlamento a cambia, nos a yama reunion publico riba e asunto aki pa e minister bin duna aclaracion, y asina e pueblo di Aruba tambe haya sa cu minister Schwengle ta traha for di su buki" e dama a señala.
Sra. Maduro a subraya cu esaki ta importante, pasobra na final di dia e gobierno nobo ta bay caba di paga hospital pa su ampliacion un suma di mil miyon florin.
"E ta hopi placa riba un situacion financiero precario cu nos sa cu nos tin, riba e cuenta cu nos ta pasa pa nos yiunan, anto riba dje nos tin mandatarionan cu ta purba di bagateliza e asunto, sin mira cu legalmente locual nan ta haci ta completamente robes, pa no papia mes di e parti etico", Parlamentario Xiomara Maduro a expresa.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Un Mama y un Oma
No ta muri nunca
E ta biba den nos recuerdo
Maske con leu e por ta
Nos ta corda nos Mama y nos Oma
Cu tawata pa nos un consuelo y un estimulo
Por medio di su inmenso amor

Tristio pero agradecido na Dios pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Sra. Menita Oduber – Yarzagaray,
mihor conoci como "Juffrouw Menita"
* 24 - 04 - 1928 - †14 - 11 – 2017
viuda di Hendrik Oduber



Na nomber di su:
Yiunan:
Miriam van Bochove-Oduber
Hendrik y Zulma Oduber
Erna y Theo Poiesz-Oduber
Robert y Monique Oduber-Winkel
Edward y Monica Oduber-Saladin

Nietonan y Nietanan:
Olguita, Kenny & Kirsten
Rachele & Sergio, Michelle, Joseph, Harold, Chenco y Bruce
Mariska & Yves
Monica y Kurt
Kiara y Shawn

Bisanieto:
Axel

Rumannan:
Emelinda Yarzagaray y famia
Crispina Frank-Yarzagaray y famia
Chenco y Jane Yarzagaray y famia
Alby y Kathy Yarzagaray
Ella y Leo Tromp-Yarzagaray y famia
Francisco y Jos Lutterman-Yarzagaray

Swa y Cuña:
Stella Oduber y famia
Elio Oduber y famia

Su ayudante: Marie Carmen

Bisiñanan:
Mario y Theresita de Cuba y famia
Freddy, Zairo Ruiz y famia

Tur sobrino- y sobrinanan, demas famianan Oduber, Yarzagaray, van Bochove, Poiesz, Winkel, Saladin, Scoop, Tromp, Frank, Schouwstra, Lutterman, Heronimo, Flanegin, Arends, Guerratica y Lacle ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 18 di november for di 2:00 PM pa 4:00 PM na misa Sta. Filomena na Paradera, despues lo sali pa Santana catholico Pastoor Kranwinkel na Paradera.
Condolencia lo tuma lugar diabierna 17 di november di 7:00 PM pa 9:00 PM na Aurora Funeral Home.
Envez di flor of krans, un doncaion na fundacion "Bon nochi drumi dushi" lo ta altamente aprecia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta recibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor, bo a guiami segun bo plan y na final bo a tuma mi den bo Gloria.
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita.
Cu profundo tristeza nos ta participa fayecimento di:



Maria Ambrosia Antonio Irausquin
Cariñosamente jama Jufrouw Maria
*07-12-1937 - †09-11-2017

Na nomber di Famia Irausquin y Lampe y demas famia,

Su mihor amiganan: Lilian Serita y Netty
Iha manera jui : Lyon
Steffany y Kimberlyn na Hulanda
Kimberly
Rumanan di tata na USA

Su prima(o)nan: Helen, Arthur na Hulanda
Anibal y Janet y famia

Sy amiga : Rosa Suarez
Aurora

Comernan: Clarita y Yvon Camacho

Amiga y mama di cariño Griselda Taveras y su comper y jui di curazon Eligio Taveras

Su amigo : Leo na Hulanda

Su docter di cas: dr.Angela, dr.Werleman y Dr. Cheung

Su ayudantenan: Dalia y Janet

Tur su x coleganan di skol, amigo y amiganan, bisiña y conocirnan y demas famianan
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasbierna 17 november 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues ta Sali pa Santana Central Sabana Basora.

Adres pa condolencia lo tuma lugar diahuebs 16 novembr 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro miembro di famia.

Polis a usa forza pa kita dos muher agresivo cu tabata riba otro

ORANJESTAD (AAN): Patruya Noord a bay direccion Figaroa straat diamars laat den marduga debi cu un hende muher histerico tabata solicita presencia di polis cu urgencia.

E unidad di polis a presenta y mesora polis a scucha e muher di inicialnan P.T. cu tabata gritando pidiendo yudanza. Ora cu polisnan a drenta cura nan a wak dos muher riba otro y nan ta tratando pa maltrata otro.

Mesora e polis a bay den direccion di e dos muhernan pa kita nan for di otro.

Pero debi cu tur dos tabata agresivo, obligatoriamente polis a usa klop pa asina kibra nan resistencia cu algun tik. Pero esaki no ayuda hopi y polisnan a usa tactica pa kita e dos muhernan for di otro.

Esun mas agresivo a wordo poni mesora den boei. E otro muher drumi na suela S.Y. di 21 aña di edad biba Cunucu Abao na Noord a declara cu mas trempan di anochi el a duna e otro muher (C.S.) un lift pa cas. Na caminda pa e cas encuestion, parce cu C.S. tabata bao influencia di un of otro substancia y tabata masha agresivo y e no kier a bay paden na su cas den Figaroa straat.

P.T.. a declara cu C.S. a drenta su apartamento y cu su yiu homber di un aña el a bin pafor.

Debi cu C.S. tabata bao influencia di un of otro y tabata mustra agresivo, e yui a wordo kita di dje pa seguridad di e criatura. Despues el a core subi trapi debi e ta biba na segundo piso e compleho di apartamento.

El a hasi esaki pa evita cu muher C.S. por hasi algo cu e criatura. E muher C.S. na su turno a piki un piedra blanco y a tira esaki contra e bentana na unda e ta biba. E glas di bentana a kibra.

Ora P.T. a bin pafo C.S. a cuminsa menaza nan cu morto. C.S. a bisa nan cu su casa lo haci nan chikito Despues C.S. a cuminsa maltrata e muher S.Y. y señora P.T. a trata pa kita nan for di otro pero e no tabata logra. Hasta na dado momento C.S. a cuminsa morde e muher S.Y. e ultimo a wordo mordi na su man drechi parti ariba y ademas na su banda drechi di cara . Relaciona cu esaki polis a detene e muher C.S. di 36 aña di edad biba na un direccion na Palm Beach.

Tipo a core tras di muher cu baby den braza

ORANJESTAD (AAN): Den madruga dialuna a drenta informe via central di polis, cu un hende muher cargando un mucha ta coriendo na pia den area di Zeewijk.

Tabata casi cinc'or cu a presenta na warda di polis San Nicolas un homber cu a declara cu un rato prome el a wak un homber ta core tras di un hende muher cu un baby den braza, na Zeewijk.

Polis a bay Zeewijk y nan a controla e vecindario pero nan no a localiza ni e muher cu baby carga ni e homber cu lo a core su tras.

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta bandadi boso Curazon,
mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecemento di:

Braulio Emiterio Wester
Mihor conoci como "Techi" of "Wewe di LAGO"
Ere Medaille in Zilver verbonden aan de Orde van Oranje Nassau,
ex directiva di Abba.
Miembro di Nabafe, miembro di World Little League association,
Assistant district administration di little League Latino Americano,
miembro di Golfclub, Directiva di Center League, ex trahado di LAGO, ex trahado di Americano Hotel (Barcelo), ex Hopman di Sint Petrus groep.
*26-03-1932 - †13-11-2017

Na nomber di su:
Estimada esposa: Sra. Favia Wester Angela
Unico Yiu: Sr. Roland (Adri) Wester y Sra. Esmeralda Wester de Jong

Nietonan: Charlon M, de Jong na Hulanda
Arsan H. Wester y Bhandjwine A. L Wester Marin
Walftredo R. Wester y Charitza S. Tromp

Bisanieto(a)nan: Shanique y Chayenne de Jong na Hulanda
Delroy Wester
Axel B. M. Wester

Rumannan : †Thomas A. wester y yiunan
Basilio Wester y Sra. Betty Maduro y yiunan
†Olivia Dix Wester y yiunan
Bernadeta Wester y Chai Koolman y yiunan
Frida Wester y yiu
Francisca Sixta Wester
Theofilo (Vio) Wester y Linda Kock y yiunan
Raymundo Wester (Buchie)

Cuña: Trinita Arnold y yiunan

Ex Swa : Hans Dix y yiunan
Ex Cuñanan: Maria Werleman y yiunan
Theresita Vrolijk
Tanta: Maria Isabel Bikker
Sobrina y sobrinanan, primo y primanan, Ihana, comer y compernan, amiga y amigonan, bisiñanan
Amigonan mas serca: Ahmed Alfonso Glen
Demas famia: Wester, Angela, de Jong, Tromp, Marin, Kock, Koolman, Dix, Maduro, Werleman, Bikker, Pablo, Wernet, de Cuba, Thodé, Birbal, Lim-Hapo, Santana, Gario, Swordf.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz diabierna 17 di November 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santa Sta Cruz.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 16 di November 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.
Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa un donashon pa Aruba Center League Baseball Little League.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Ik ben de opstanding en het leven; wie in Mij gelooft, zal leven, ook al is hij gestorven."
Johannes 11:25

Op 88 jarige leeftijd is plotseling overleden onze lieve moeder, grootmoeder, overgrootmoeder en schoonmoeder:

Mevr. Lydia del Prado-Emanuels
Geb. 29-06-1929 (Suriname) -
Overl. 11-11-2017 (Aruba)
Wed. van Theo del Prado

Namens haar:
kinderen: Mario del Prado en Aurora del Prado-Lacle
Marita del Prado

Kleinkinderen:
Kartini Devan- del Prado en Ben Devan (USA)
Isgar del Prado en Catherine Hernandez Escobar
Kristan del Prado (Ned.)
Achter kleinkinderen: Grace Devan (USA)
Luke Devan (USA)
Familie op Aruba: Robert Emanuels
Clif Emanuels en gezin
Roy Tjon-a-Tsien
† Violeta Susebeek
Toon Berkemeyer en gezin
† Elisa Lacle en familie
Josette de Windt en familie
Familie in Suriname: Liesbeth Emanuels
Margriet Emanuels
Erwin en Gladys Emanuels

Familie in Nederland: Martha Klaiber-Emanuels
Carla Lautoe-Emanuels
Rinia Emanuels
Carmen Emanuels
Mildred Emanuels
Georgine Tjon-a-Tsien
Glen Tjon-a-Tsien
Familie in Curaçao: Liesbeth Hoefdraad
Ro Hoefdraad
Familie in Italië: Henk Hoefdraad
Naaste buren: Emi Kock, Elsie Kock, Roy Kock, Lucy Kock, fam. Marjorie Boezem, fam. Jansen, fam. Krind, fam. Mohammed, Juf. Perkins, fam. Cham,
fam. Stroop, C. Henry.

Vrienden en kennissen: Roland Esser, zr. Miranda, dr. Luchmun en assist., Sandra Rigot,
Charles van Esch, Lorna Varlack, Fam. Lie Kwie, Stichting Thuiszorg Aruba, Bibi en fam.

De begrafenis ceremonie en gelegenheid tot condoleren zal plaatsvinden op donderdag 16 november 2017, van 2 tot 4 uur 'smiddags in Royal Funeral Home te Cumana.
Daarna naar de begraafplaats te Sabana Basora.
Gelieve na de begrafenis, geen rouwbeklag aan huis.

Onze verontschuldigingen indien we zijn vergeten om een of meerdere personen op te noemen.

Parlamentario sra. Siomara Maduro:

Te ainda Minister Bermudez no a atende cu responsabilizacion di nos finanzanan publico



ORANJESTAD (AAN) – Den su disertacion den conferencia di Prensa di Partido MEP, Parlamentario sra. Siomara Maduro a comenta cu MEP a trece un mocion dilanti relaciona cu e proyecto di Hospital dr. Horacio Oduber.

El a señala cu no ta bay solamente pa e 80 miyon extra cu e di dos parti nobo lo costa pueblo, pero si pone riba dje e aspecto di interes, etc., mas cu claro e lo core den 133 miyon florin cu no ta un florin, ni un miyon, pero hopi placa y den un situacion financiero dificil cu nos pais tin.

E dama parlamentario a agrega cu nos mandatarionan tin cu anda mas responsable cu nos fondonan publico. Sra. Maduro a indica cu tin pone tambe preto riba blanco den e informacion aki cu minister Schwengle no tin autorizacion pa haci e cambionan cu e ta haciendo.

Pesey e ta haya cu ta bon pa informa nos pueblo adecuadamente. El a referi tambe na e derame di fuel recientemente cu ta cos cu ta sosode cu no ta bin y cu merece di investigacion.

“Pa contraresta locual cu fraccion di AVP kier trece dilanti ora nan ta bisa cu e investigacion aki cu nos ta propone pa haci na e proyecto di hospital, lo ta un parti di persecusion cu e gobierno nobo kier haci. E unico persecusion cu ta wordo haci ta esun cu e gobierno saliente a haci riba e cartera di e pueblo aki, creando un mega debe grandisimo aworaki di un proyecto cu ta necesario, cu ta pa nos salubridad, pero cu por mira cu cosnan a bay robes for di cuminzamento caba, pasobra nos ta bayendo cu un proyecto di mas di 42 miyon florin extra, sin locual tabata necesario, sin e cambernan di operacion”, Parlamentario Siomara Maduro a subraya.

El a agrega cu aworaki nan kier haci cambio na e proposito di e proyecto y den e cambio aki ainda nan no kier ta transparente y haci cosnan sin bin Parlamento, sin duna responsabilizacion na pueblo di Aruba.

“Esaki no ta e sistema di cual sigur e gobierno di e signature nobo lo kier goberna. Sigur no ta locual Parlamento di Aruba den e constelacion nobo lo kier acepta. Nos ta exigi y pueblo ta spera di nos, pa por tin un transparencia y responsabilizacion berdadero, na locual ta e placa cu e pueblo aki ta paga na su belasting, na inversionnan cu gobierno ta haci, y den esaki un linea cora mester core cual ta e linea di transparencia y responsabilizacion” e dama a reitera.

Pesey MEP a trece e informacion aki dilanti, pasobra e ta den e cuadro di e aspecto di transparencia y tambe di e traspaso cu ta necesario riba e situacion financiero di nos pais, cu te ainda minister Bermudez no a atende. Den e documentacion cu MEP a haya por mira cu hopi cos ta pasando, entre nan e gastonan creciente den e proyecto di renovacion y ampliacion di Hospital.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Hesus a bis’e: “Ami ta e resureccion y e bida;
esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri,
y tur esunnan cu ta biba y ta kere den Mi
lo no muri nunca.
Huan 11:25-26



Cu inmenso dolor, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata, welo, bisawelo, suegro, ruman y omo.

Sr. Juan van der Biezen
*24-11-1936 †11-11-2017

Na nomber di:
Casa: Caridad van der Biezen-Jacobs
Yiunan: Walter van der Biezen y Vivecca Franken
Marjorie y Wilfrido Imperator-van der Biezen
Su mayornan:
†Ludovicus (Wijk) y †Justina (Nini) van der Biezen-Jansen
Nieto(a)nan: Warren y Chrissy van der Biezen-Gallo
Diangelis y Giandra van der Biezen-Leon
Waine van der Biezen
Ruthsella Imperator y Matthew Duchesne
Wilmar Imperator
Wilfried Imperator
Su tutunan/bisanieta(o)nan:
Cedella, Cevanna, Kymani Duchesne
Rumannan: † Selsa van der Biezen
Julio van der Biezen
† Bernadeta (Deta) y Antonio Jacobs-vander Biezen y famia
Francequita van der Biezen
Jose (Joy) van der Biezen y famia
Benito (Ito) y Delia van der Biezen-Hernandez y famia
Philomena (Mena) y Edwin Dake-van der Biezen y famia
Julieta van der Biezen
† Alfonso (Roy) van der Biezen y famia
Elvira Solognier-van der Biezen y famia
Glenda y Matthew Mc. Carthy-van der Biezen y famia
Rudolf y Marjolene van der Biezen-Marquez y famia
Mescos cu
ruman: Nanita Marti-Tromp y famia
Swa y † Max y †Theresita Jacobs-Dijkhoff
cuñanan: Antonio Jacobs y famia
Carlos (Shon Cai) Jacobs y famia
†Maria Jacobs y famia
Basilio y Rosaria Jacobs-de Windt y famia
Remigio y Chila Jacobs-Boekhoudt y famia
Arinda Tromp-Jacobs y famia
Angela Conquette-Jacobs y famia
Ruben Jacobs y yiu
Mescos cu tanta: Betty Jansen
Subrino(a)nan na Aruba, Hulanda y Merca
Ex¬–nuera/mama di su nietonan: Angie Rivero
Su prima y primonan na Aruba y Hulanda
Amigonan di cas Dodo van der Biezen, Mena Farro, Patricia Winterdal, Juan y Mena Franken
Tur su bon bisiñanan, ex−coleganan di Lago, Coastal, su pelukero Ida Thiel, staf/personal y clientenan di New H.O.P.E y tur su amigonan di softball.
Comer y compernan, hijanan.
Famia: van der Biezen, Jacobs, Jansen, Franken, Imperator, Gallo, Leon, Duchesne, Hernandez, Dake, Mc.Carthy, Marquez, Croes, Hill, Koolman, Maldonado, Donata, de Cuba, de Mei, Dijkhoff, de Windt, Boekhoudt, Tromp, Conquette y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocinan pa asisti na e acto di despedida y entiero cual lo tuma luga diabierna dia 17 di november 2017 na Royal Funeral Home di 2or pa 4or di atardi. En bes di flor of krans un donacion na Cas Marie of Stichting New Hope lo ta altamente aprecia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un nomber.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Salmo 91
Bou Di alanan di Dios mi ta sigur
Si e tine nami , lo mi salbe
Lo mi alsesi e tin respet pa mi nomber
Ora e yama mi lo konteste den problema mi ta huntu kune,
Lo mi libreikolme ku honor .
Mi ta pone disfruta di un bida largu I no lage kontempla mi salbashon.

Inesperadamente nos ta Anuncia e fayecida di



Marilyn Vrolijk
Naci 5 september 1959.

Na nomber di su
Mama: Marta Ana Torres

Tata: Michael Vrolijk

Casa: Franklin Bremo

Yuinan: Marlon Dubero ,Mentessy Bremo

Nieto Stima : Austin Gumbs Bremo

Rumanan : Michael Vrolijk †, Anthony Tc Vrolijk, DianeVrolijk Orlando Jansen , Sybil Vega Leber

Miho amiga : Esther Bermuda

Cunja : Lesbia Becker y Maiky Becker

Swa: Sonny Bremo
Omo y tantanan , Subrina y Subrinonan, Prima y Primonan, Amiga y amigonan, conocirnan

Y Demas Famia: Bremo, Vrolijk, Kelly, Torres, Maduro, Dubero, Labad

Ta invita pa asisti na e acto di despedida y cremashon diabierna 17 november 2017 for di 9’or pa 11’or di mainta na Aurora Funeral Home.

Royal Funeral Home
Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecemento di :



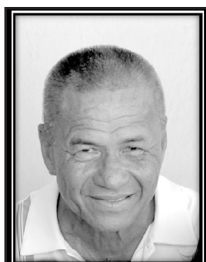
Aura Martinus-Ridderstaat
*05-09-1939 - †14-11-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"God is voor ons een veilige schuilplaats, een betrouwbare hulp in nood. Daarom vrezen wij niet, al verplaatst de aarde en wankelen de bergen in de diepste zee." Psalm 46: 2-3

Groot was zijn liefde,
Groot het verdriet
Mooi de herinneringen
Die hij achterliet



Derryck Henk Snoijl
*17-08-1953 - †14-11-2017

Gelegenheid tot condoleren op maandag 20 november 2017 van 19:00 – 21:00 uur bij Aurora Funeral Home.

Er is ook gelegenheid tot afscheid nemen op dinsdag 21 november 2017 tussen 9:00 – 10:00 uur bij Aurora Funeral Home. De crematieceremonie vindt plaats om 10:00 uur.

Na de teraardestelling liever geen rouwbeklag aan huis.

the Olive tree Funeral home
San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

" Like a bird
Singing in the rain,
Let grateful memories
Survive in time of sorrow. "

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. " Ps. 23:1,2



With immense pain and sorrow in our hearts we announce the sudden passing of our beloved

Mrs Frieda Antonia Arndell-Jowett

Date for condolences and funeral will be announced later

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Parlamentario Dangui Oduber a confirma:

Tur ultimo decision tuma pa gobierno demisionario lo wordo hala atras



ORANJESTAD (AAN) – Diaranzon mainta a tuma lugar e conferencia di prensa di Partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) cu participacion di e Parlamentarionan sres. Dangui Oduber, Rocco Tjon y sra. Xiomara Maduro.

Oduber a trece dilanti cu e fiesta di gobierno demisionario ta continua y nan ta sigui compromete e proximo gobierno cu decisionnan cu MEP no ta di acuerdo cu nan, entre otro, e vergunningnan ofreci pa opera taxi y autobus, despues di e eleccion.

Dangui Oduber a expresa cu diferente toezegging cu minister Sevinger a duna encuanto e desaroyo di nos industria turistico, unda MEP a bin compronde cu e mandatario (demisionario) a bay di acuerdo pa Hotel Holiday Inn bira "all inclusive".

E ta corda cu den pasado tabata tin un discusion fuerte al respecto y fraccion di MEP a bin cu un amienda, cu nan no kier mira mas ampliacion di camber "tur cos inclui".

Oduber a acentua cu MEP ta lamenta esaki hopi pasobra gobierno demisionario solamente por atende "lopende zaak" (asunto coriente cu ta sigui su curso); pero aparentemente tur decision cu nan a tuma a bira "lopende zaak".

"Esaki ta muestra cu nan no ta tene cuenta cu pueblo, pasobra pueblo a bisa caba cu nan no ta di acuerdo cu desaroyonan grandi, cu nan no ta di acuerdo cu mas all inclusive. Apesar di esaki minister Sevinger ta bay di acuerdo cu esey", Parlamentario Dangui Oduber a subraya.

E parlamentario a agrega cu no ta solamente esaki. Aparentemente, e minister a bay di acuerdo cu un proyecto hotelero na Bubali di cual tambe tabata tin hopi discusion riba dje.

Dangui Oduber ta corda cu e ex-minister di turismo Otmar Oduber no tabata di acuerdo cu e desaroyo aki, y a surgi un discusion, pero awor como minister demisionario sr. Sevinger a aproba esaki. "Kiermen mas camber di hotel atrobe" Oduber a expresa.

Banda di esaki MEP tin entendi cu na Ritz Carlton tambe e mandatario demisionario a duna toezegging pa 30 camber cual destina-

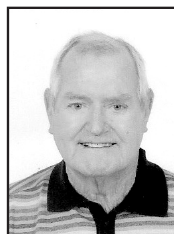
Sigui lesa pag. 45

the Olive tree Funeral home
San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

Cada bes cu mi corda riba bo e gana di ta serca bo tabata jenami cu tristeza, porfin mi ta cubo. Mi amor gozando un eternidad hunto. (Ella Koolman R)

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "

A fayece inesperadamente



Sr. Placido Nicolas Van Der Linde
Mihor conoci como "Shondo"
*3 feb. 1938 †8 nov. 2017
Vdo di Maria Elisabeth "Betty" v/der Linde-Rasmijn

Na nomber di su Yiu: †Ludwina v/der Linde y famia

Rumannan: Jani v/d Linde y famia
Vda. Ita Paula-v/d Linde y famia
Shaki v/d Linde y famia

Swa y cuñanan: Ina y Edwin Croes – Rasmijn y famia
† Hildo y Greta Rasmijn Paskel y famia
† Chelito Rasmijn
Eric y Victoria Rasmijn Alvarez y famia
Meno y Dina Rasmijn Ras y famia
Benito y Lica Rasmijn Jansen y famia
Ermita y Franklin Naranjo Rasmijn y famia
Jacinto y Maria Rasmijn Da Silva y famia
Alda Rasmijn y Etley Lasten y famia
Mando y Marinelly Rasmijn Echeverry y famia
Ella y Juan Koolman Rasmijn y famia
Dolfie Rasmijn

Sobrino(a)nan, primo(a)nan, bisiñanan, conocinan

Famia: v/d Linde, Patiño, Paula, de Cuba, Kock, Bislick, Rasmijn, Winterdal y demas famia y conocirnan.
Ex coleganan di Departamento di Labor y LAGO

Nos disculpa si por a lubida un familiar door di tristeza.

Entiero di Shondo a tuma lugar Diahuebs 9 di November 2017 den seno familiar.

Oportunidad pa condoleer famia lo tuma lugar Diabierna 17 di November 2017 di 7'or- 9'or di anochi na the Olive Tree Funeral Home na Bernhardstraat 134.

Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa pa descanso di su alma na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta.
Diasabra 18 di November pa 7'or di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aruba Little League

Ta participa fayecimento di baluarte di Little League



Sr. Braulio Wester

Sr. Rhudy Donata D.A.
Center / South / North League
Sr. Reginal Director Carlos Pagan
y tur miembro di Latino Americano y del Caribe

ta desea famianan hopi forza den e dianan dificil aki

Cu Braulio sosega na paz



Wester Stars Softball team tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sr. Braulio Wester (Teechi).

Na bida, ruman, primo, tata, omo y welo di miembronan di nos team. Nos kier extende nos mas sincero y profundo condolencia na tur famianan, amigonan y conocirnan di e difunto.

Hopi forza na su sra Esposa Favia y nan jiu Adri, tambe su nietonan Arsan Y Wally.

Condolencia lo ta majan na Royal Funeral Home entre 7-9 di anochi. Acto di entierro ta Diabierna mainta 9-11. Misa Imaculata Concepcion na Sta. Cruz.

Cu Sr. Braulio sosegana Paz.



Directva & Comicion di Mayor di S.V. Britannia
cu honda pena ta anuncia fayecemento di:



Siria C. Dirksz Deluvia

"Miho conoci como Sira"

Ruman di: Cedric Werleman & Tineke Jansen
Cuña di: Lisi Werleman-Paris & Anthony Jansen
Tanta/ Tanta di respet di: Lisette Werleman, Kendrick Dania, GyandricWerleman & Richelline Dania-Kock
Tanta grandi di: Shair Lubo, Quion & Quillan Giel & Ian Dania

Acto di entiero lo tuma lugar awe diahuebs 16 di november 2017 for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Nos mas profundo condolencia na henter famia.
Cu Sira sosega na Paz.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Cont. pagina 44

cion a wordo bendi estilo condominium.

"Na lugar cu nos ta bezig pa eleva nos producto turistico y upgrade esey, minister Sevinger hunto cu e gobierno demisionario di AVP ta bezig ta degrada nos producto turistico. Tur e decisionnan aki, e proximo gobierno cu, dentro di e proximo dianan aki lo huramenta, no ta di acuerdo cu nan.

Mi no ta kere cu un gobierno demisionario por keda tuma decisionnan asina, cu ta contra tur regla di bon gobernacion, pasobra nos a bisa den pasado cu na e momentonan aki, Aruba no mester di mas camber all inclusive", Oduber a reitera.

El a señala cu e proximo gobierno kier mira desaroyonan den e sector turistico pero cu ta eleva y mehora nos producto Aruba. Tur e decisionnan y permisonan cu a wordo duna, ya cu nan tin entendi cu tin hopi mas vergunning cu a wordo duna e ultimo dianan aki, no lo wordo honra.

Oduber a subraya cu, aparentemente, minister Sevinger ta dura mas ora formando permiso di tereno cu oranan den Parlamento. Kiermen, keto bay e ta keda duna tereno tur caminda, duna permiso y compromete gobierno cu decisionnan cu no ta cuadra cu e vision di e proximo gobernacion.

"Pesey ta importante cu ora e proximo gobierno asumi su responsabilidad, nos haci un inventarizacion di tur e compromisonan cu a wordo haci sin autorizacion pa e ora ey nos wak den ki direccion no ta bay; pasobra nos a bisa caba cu nos tin un vision unda nos kier bay cu e producto Aruba y tin decisionnan cu nos kier tuma, pero en todo caso loke minister Sevinger ta haciendo e ultimo dianan aki, ta hopi iresponsable y cu mester wordo revisa di nobo".

E parlamentario a reitera cu enfasis cu tur decision cu e gobierno demisionario a tuma y cu ta contra e leynan di bon gobernacion, lo wordo hala atras y tur e decisionnan cu nan a tuma ta contra regla di bon gobernacion.

Jesus

Na bo mi ta bin cu tur fe mi alma
Pa busca e sagrado consuelo
Den mi caso y situacion dificil
E porta cu mester wordu habri
Den mi caminda, ta bo brazanan
Poderoso cu lo wordu habri pa
Nami e tranquilidad cu tanto
Mi ta desea

(Pidi 3 Deseo)
Mi ta suplica cu un corazon
A fligido pa golpi nan cruel y duro
Den bista humano
Ja cu Bo poder Divino no yudami
Na mi fabor, lo mi keda desampara
Pa falta di ayudo
Braza poderoso yudami pami
Sali for di mi problema y
Conducimi na e Gloria Celestial

Gracia Dushi Jesus
Reza e Oracion aki pa 15 dia
y cuminza riba un diabierna
pa caso nan mas dificil cu por tin
Manda publike prome cu 8 dia.

J.F.F.



CONDOLENCIA



Staff y personal di Alhambra Casino
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sra. Marilyn Vrolijk

Ruman di nos colega di Marketing Department
Sra. Diane Vrolijk

Nos mas sincero palabranan di condolencia na su esposo, yiunan, nieto, mama, tata, rumanan, demas famia, amigo y conocirnan.

Hopi forsa den e momentonan dificil aki

Cu Marilyn sosega na Paz.

Alhambra
CASINO AND SHOPS



Only at The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

MONDAY only at Renaissance Afl. 5,- per entrance ticket
WEDNESDAY at Paseo Herencia Afl. 5,- per entrance ticket
TUE & WED at Renaissance 2x1 Entrance ticket
MON & TUE at Paseo Herencia 2x1 Entrance ticket

SCHEDULE FOR
November 16
*matinee: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

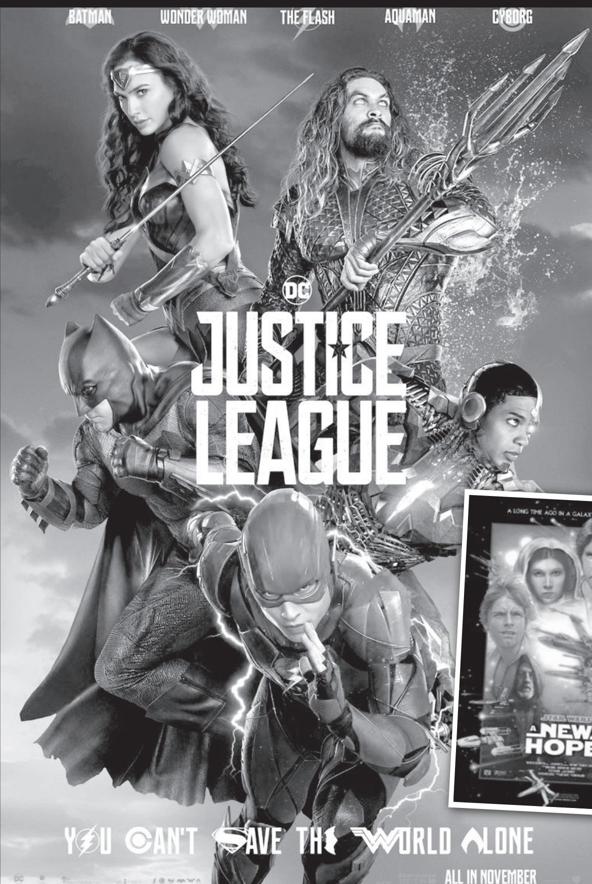
Movie	daily	matinee	late	Rating
JUSTICE LEAGUE 3D	4:45 7:15 9:45			NEW PG-13
JUSTICE LEAGUE	4:00 6:30 9:00			NEW PG-13
THE STAR	4:15 6:10			NEW PG
WONDER	4:30			NEW PG
DADDY'S HOME 2	4:00 6:40 8:05			PG-13
THOR RAGNAROK	4:00 8:50			PG-13
THE FOREIGNER	6:50 9:15			R
MURDER ON THE ORIENT EXPRESS	6:10 8:35			PG-13

AT PASEO HERENCIA

Movie	daily	matinee	late	Rating
JUSTICE LEAGUE 3D	4:30 7:00 9:30			NEW PG-13
JUSTICE LEAGUE	4:00 6:35 9:15			NEW PG-13
THE STAR	3:45 5:40			NEW PG
WONDER	4:00			NEW PG
DADDY'S HOME 2	3:45 8:00			PG-13
THOR RAGNAROK	5:15 6:00 8:45			PG-13
THE FOREIGNER	7:35 10:00			R
STAR WARS EPISODE IV A NEW HOPE	7:20			PG-13

STAR WARS MOVIE FREE ENTRANCE

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW





LATEST RELEASES







Experto ta mustra cu adiccion na Aruba a bira un epidemia

ORANJETSAD (AAN): Sr. Rafael de Cuba, di Cas Speranza ta splica tocante e droga cu tey ainda den comunidad y con Cas Speranza ta yuda den casonan asina.

Pa Sr. de Cuba, adiccion na Aruba a para bira un epidemia. Ultimamente tin droganan nobo cu ta circula den mercado, pa locual ta e baho mundo. E ta ocasiona cu no solamente e persona ta haci daño na su mesun persona, pero na otro nan. E epidemia di droga ta destruyendo esunnan cu pa hopi aña ta den dje, tatanan di famia, hendenan grandi y hasta hendenan cu titulo cu a perde nan don, talento y habilidad, pasobra cu nan a bringa cu e tipo di adiccionnan aki. Pero tambe tin e hobennan, di e generacion aki. Hobennan, teenager, hobennann di 13 pa 15, 16 aña.

Debi cu Fundacion Cas Speranza a duna su mes na conoci den locual ta den e sociedad na Aruba, nan ta haya hopi yamada, frecuentemente. Pero nan ta hay'e den adolescentenan. Tin un señora cu un yiu di 16 aña, cu a yama cu su yiu homber a bati'e. El a haya hopi golpi di e yiunan. E ta unico yiu, cu a verwend'e. Pero no sa ki tipo di droga e mucha ta uzando, pero ultimo tempo ta e tipo di droga cu ta circula. E ta bira hopi agresivo y mayornan ta man na cabes cu nan no sa kico pa haci cun'e.

Tin diferente centro na Aruba, pero Cas Speranza Nobo, su maneho ta diferente na tur otro. E diferente casnan di rehabilitacion, tur idea tur ta bin hunto y semper ta duna espacio pa tur por traha hunto. Prome cos cu a haci ta invita e otro nan y presenta nan plan.



Si un persona no ta dispuesto pa acepta cu e mester di ayudo. E prome paso ta di ta dispuesto pa worde yuda. Esey ta hopi importante.

Hopi di esunnan cu ta bin back, ta ora nan cay back, di berdad nan haya, ora cu nan reconoce cu nan cabes ta hinca den un drum, buscando co'i come, nan ta bin bij bisa cu esey no ta loke cu nan kier. Aki ta unda cu nan mester worde acepta y integra back. Cas Speranza ta duna tools na educacion, conhuntamente pa conscientisa hende y tambe añadi nan mes, na cierto comerciantenan cu por duna e oportunidad pa reintegra of integra e persona cu ta rehabilita, dun'e un espacio pa e keda traha y haci'e independiente. E asunto ta, cu e no ta keda gara na algo. E persona ta keda fisicamente, emocional y spiritualmente liber pa haci bo bida normal manera cu bo a worde crea pa haci.

Den pasado hopi ta e adictonan cu a rehabilita den exterior pero ora cu nan yega Aruba, nan no ta haya trabao, pa motibo di nan record.

Cas Speranza Nobo ta conectando nan mes, cu cierto instancianan, cu por duna e persona rehabilita un chens. Si bo a haci algo, cu sociedad ta keda marcabo pa semper, anto e ora e persona ta bisa, cu miho el a keda unda cu e tabata ta. E trabao ta uno grandi, e ta di raiz, cambia e mentalidad, e husgamento, conscientisa e comunidad cu'n hende por tin un oportunidad. Den amor di Dios, nos tin un oportunidad, duna hende oportunidad di bida. Tur hende por haci fout, tur hende por trompica, pero tanten cu tin rosea tin speranza. E preocupacion di un hende cera na KIA, ta ora cu nan sali. Nan ta keda marca door di sociedad y esey ta e trabao grandi. Mester duna tur hende un oportunidad, duna nan e respaldo cu nan mester. E centro lo para responsabel pa nan. E necesidad mas grandi ta e recurso financiero. Ta e pasion, e anhelo pa wak bidanan transforma t'ey, segun Sr. Rafael de Cuba, di Cas Speranza Nobo.





Awe E PELON cu ta biba bon ta cumpli un aña mas di bida, pabien ta bay pa pelon di parti su ruman nan, bro nan di montaña, henter famia. Y mas principal di su prins y princess.



Happy Birthday nos ta canta awe pa KIARA, nos actual Miss Teen Aruba. E ta ricibi monton di felicitacion di su mom and dad, demas famia, coleganan, friends, y tur su fanaticonan cu awe ta spera cu e lo pasa un dushi dia. Have fun!



Nos ta celebra awe e birthday di nos amiga dinamico, LISETTE. Hopi pabien! Felicitacion ta bin di famia, amigonan, bisiñanan y coleganan cu ta spera cu e lo pasa un dia fabuloso. Nos kier treat!

Edificio unda antes tabata Arvefa lo bira un mall



ORANJESTAD (AAN) — Diferente persona a core yama na matutino DIARIO pa puntra si acaso redaccion ta na altura di pakico ta benta e edificio di ex fabrica di verf, Arvefa abao?

Segun informacionnan obteni, aki lo bin un edificio grandi, estilo mall y den dje negoshinan grandi y renombra di aparatonan electronico.

Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

REQUEST FOR PREQUALIFICATION
PROJECT: GATEWAY 2030 EXPANSION PROJECT
ENABLING WORKS - ENGINEER

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, would like to invite all engineering consultancy firms / joint ventures who can demonstrate proven ability to provide FIDIC Engineer's Services for the Contract Management and Technical Supervision of large multidisciplinary construction projects to participate in the PREQUALIFICATION for Engineer's Services for the enabling works for the Gateway 2030 Expansion Project.

This project entails:
" Carry out the role of the Engineer as required under the FIDIC CONDITIONS OF CONTRACT for CONSTRUCTION - (First Edition 1999) for the following construction works:

o Construction Package 1: Buildings and Utility Systems
" The works include the construction of a 1,250 m2 utility building, including installation of new and relocated equipment and systems; and the construction of a 60 m2 guard house.
o Construction Package 2: Civil Works
" The works include earthworks and the construction of, among others, roads, security fences, gates, storm water drainage system, street lighting, underground ducting and piping

A complete set of Prequalification Documents may be purchased by interested consultants upon payment of a non-refundable fee for the Prequalification Documents in the amount of three hundred and fifty florins (AWG 350.00) by making a transfer or deposit on Aruba Bank account no. 0647740490 attention of Aruba Airport Authority N.V. reference Prequalification Enabling Works - Engineer.

Upon proof of transfer or deposit of the amount of AWG 350.00 Prequalification Documents can be requested to the following direction:

Ms. Eli Vrolijk
Airport Development
Aruba Airport Authority N.V.
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
Sabana Berde 75
Oranjestad
Aruba,
Dutch Caribbean

E-mail: e.vrolijk@airportaruba.com

Closing date to request the Prequalification Documents: 16:00hrs lt on 21 November 2017
Deadline for submittal of filled out Prequalification Documents: 10:00hrs lt on 30 November 2017

Note: All Documents must be delivered in two (2) paper copies and one (1) digital copy on CD or USB, in a closed envelop either in person or via a courier service prior to the deadline as indicated above.

Aruba Airport Authority N.V.
November 15, 2017

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. in co-operation with Schiphol International B.V. Schiphol Group Gateway 2030





SEASON SPECIAL
ON MATTRESSES

restonic
SLEEP ON IT
sertapedic.



King size Healthrest Extra 6'6 was ~~Afl.675~~,- NOW Afl. 499,-
King size Firm was ~~Afl.699~~,- NOW Afl. 499,-
Queen size Deluxe was ~~Afl.799~~,- NOW Afl. 599,-
Queen size Firm 5'0 was ~~Afl.475~~,- NOW Afl. 349,-
AND MUCH MORE!

OBTENIBEL NA:
AMC UNICON DREAM FACTORY - AVENIDA MILIO J. CROES 41
DAKOTA . MAS INFO JAMA 521-1150